

Beijing 北京 2008

TM©

Dossier pédagogique



Introduction

| | |
|---|-----|
| Les Jeux Olympiques à Pékin | p.5 |
| Le dossier pédagogique, un outil pour découvrir la Chine à travers les JO | p.7 |

Thématiques à explorer

| | |
|---|------|
| Les icônes de Beijing 2008 | p.9 |
| Les impacts des Jeux à Pékin | p.15 |
| Moi et l'Autre, ici et là-bas (réflexion sur l'identité culturelle) | p.21 |

Visite pas à pas de l'exposition

p.33

Fiches de travail pour élèves

| | |
|--|------|
| 8-12 ans: | |
| Les icônes des Jeux, entre tradition et modernité | p.41 |
| Les impacts des Jeux à Pékin | p.51 |
| Visite pas à pas: l'exposition, un réservoir d'infos | p.53 |
| 12-16 ans: | |
| Les impacts des Jeux à Pékin | p.57 |
| Moi et l'Autre, ici et là-bas (grille de réflexion) | p.61 |
| Visite pas à pas: l'exposition, un réservoir d'infos | p.67 |

Pistes pour aller plus loin

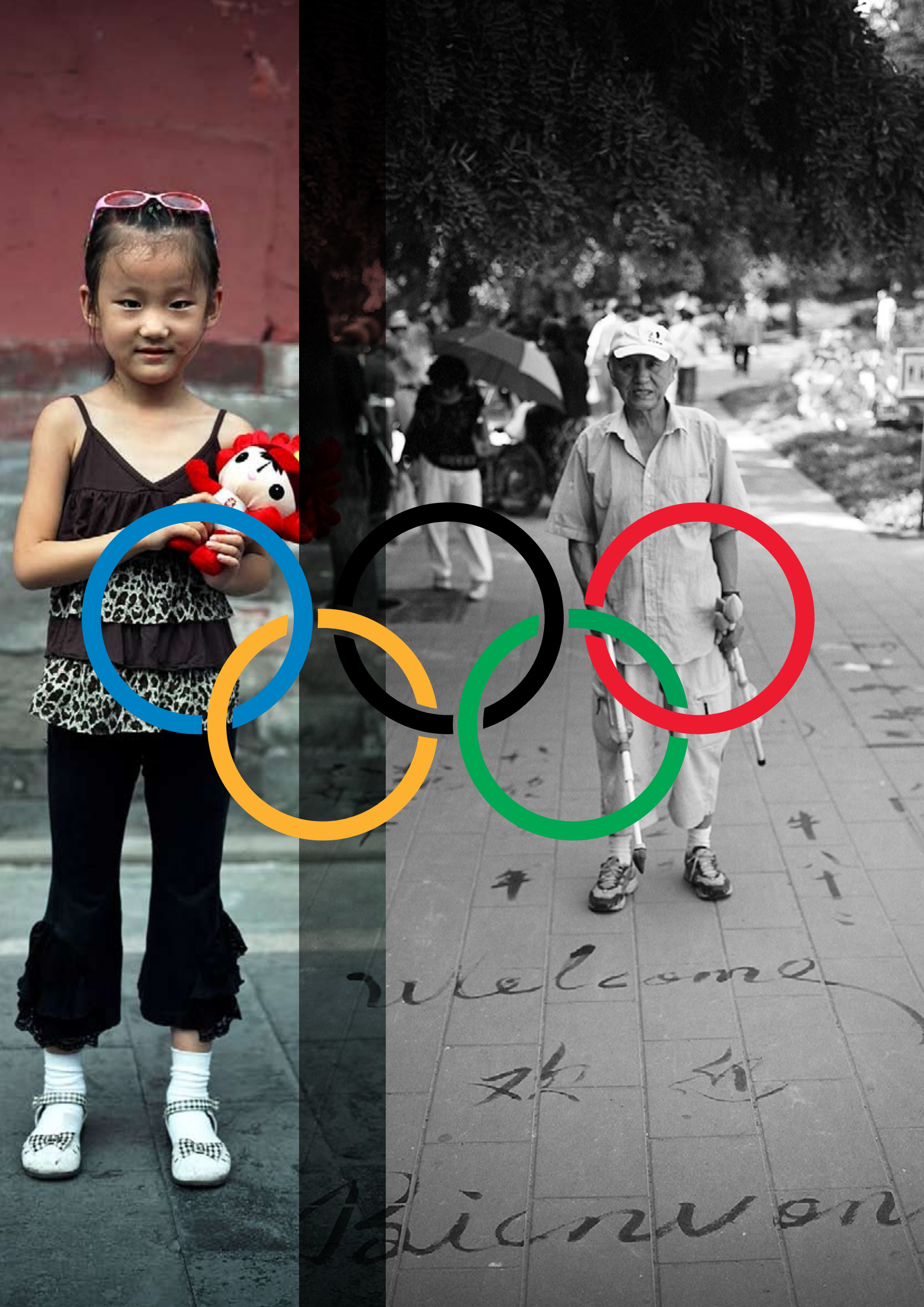
p.69

Bibliographie sélective

p.71

Infos pratiques

p.75



Les Jeux Olympiques à Pékin

Les Jeux Olympiques de Pékin, c'est...

Quand ?

Du 8 au 24 août 2008

Quatre ans après les Jeux Olympiques d'été à Athènes,
Quatre ans avant les Jeux Olympiques d'été à Londres...

Cérémonie d'ouverture, un horaire symbolique: les Jeux démarrent le 8 août 2008 à 8 heures 8 minutes 8 secondes du soir, heure locale. Dans la culture chinoise, le huit est un chiffre porte-bonheur, symbole de prospérité et de bonne fortune.

Lors de cette cérémonie, riche en spectacles, la flamme olympique embrase la vasque du stade.

Cérémonie de clôture: 24 août 2008

Le drapeau olympique est transmis à la ville qui accueillera les prochains Jeux.

Quoi ?

Les compétitions officielles

Le programme de Pékin 2008 comprend les vingt-huit sports déjà présents en 2004 aux Jeux d'Athènes. Parmi 302 épreuves, moins de dix sont nouvelles (notamment: le BMX ou Bicycle Moto Cross, le 10km natation eau libre hommes et femmes, le 3'000m steeple – course d'obstacles – féminin en athlétisme).

Comment ?

Les Jeux sont mis sur pied par le Comité d'organisation de la ville-hôte. A Pékin, il s'agit du BOCOG (*Beijing Organizing Committee for the Games of the XXIX Olympiad*).

Le BOCOG a voulu des Jeux «verts, technologiques et populaires»:

«**Jeux verts**»: la construction des infrastructures sportives doit répondre à des critères de protection de l'environnement. Des campagnes de reboisement ainsi que de nombreuses autres initiatives de sensibilisation sont menées.

«**Jeux technologiques**»: ils sont une vitrine de l'innovation technique et scientifique tout en montrant la richesse de la civilisation et du peuple chinois.

«**Jeux populaires**»: ils favorisent les échanges culturels entre les pays du monde entier.

Le slogan des Jeux

"Un monde, un rêve" traduit l'esprit olympique et les valeurs d'amitié, de progrès et d'harmonie entre les peuples. Les Jeux souhaitent véhiculer un idéal de paix et d'humanité, un rêve commun pour tous. A travers les Jeux, Pékin accueille le monde et l'invite à découvrir sa culture tout en soulignant sa volonté de prendre place dans le concert des nations. Notons par exemple que la nouvelle ville de Pékin (*New Beijing*) est construite par des architectes du monde entier.



同一个世界 同一个梦想
One World One Dream

Où?

Les Jeux ont lieu en République Populaire de Chine, à Pékin, nom francisé de Beijing (en chinois, Beijing signifie « la capitale du nord » 北京). Pékin, qui devient capitale pour la première fois en 1264, est une agglomération d'environ 16 millions d'habitants. La Chine en compte 1,3 milliards.

Les Jeux se déroulent sur 37 sites: 12 sont nouveaux, 11 rénovés, 8 temporaires, 6 situés hors de la capitale (Hongkong pour l'équitation, Qingdao pour la voile, Tianjin, Shanghai et Shenyang pour le football).



Stade national de Pékin (Nid d'oiseau)

S'y déroulent les cérémonies d'ouverture et de clôture ainsi que les compétitions d'athlétisme et de football. Ses concepteurs sont les architectes suisses Herzog & de Meuron, associés à China Architecture Design & Research Group. L'architecte et artiste chinois Ai Weiwei en est le conseiller artistique. Capacité: 91'000 places pendant les Jeux Olympiques.
© CIO/John Huet

Pourquoi Pékin: quels sont les critères de sélection du CIO?

Pour recevoir les Jeux Olympiques, une ville doit répondre à certains critères établis par le Comité International Olympique (CIO): infrastructures sportives déjà présentes, transports et logements disponibles, mesures de protection de l'environnement, motivation des autorités locales et des citoyens, niveau technologique suffisant, système de santé adéquat, niveau de sécurité garanti, etc. Selon le CIO, le fait d'amener les Jeux Olympiques en Chine, à un cinquième de la population mondiale, est facteur d'avancées sociales et économiques. Ce choix est mis en cause par certaines ONG de défense des droits humains et de protection de l'environnement. A travers les Jeux, elles attirent l'attention du monde sur les mesures que la Chine devrait, selon elles, prendre rapidement (mesures anti-pollution, respect des minorités, liberté de presse,...). C'est certain, les Jeux suscitent une réflexion et un dialogue. Ils ne peuvent toutefois prétendre trouver des solutions.

« Les JO sont un catalyseur de changement, et non un remède. » (Jacques Rogge, président du CIO, août 2007)

Le dossier pédagogique, un outil pour découvrir la Chine à travers les JO

La Chine fascine: elle est le pays le plus peuplé du monde, elle a une riche culture plusieurs fois millénaire, elle a abrité des inventions majeures comme le papier, l'imprimerie ou la boussole et, aujourd'hui, elle est une puissance économique incontournable sur le marché international.

L'exposition *Beijing 2008* présente la Chine actuelle – et plus particulièrement Pékin – à l'occasion des Jeux Olympiques. Elle met en scène la place du sport en Chine, l'histoire et l'évolution d'une société en mouvement, les changements architecturaux importants vécus par Pékin ainsi que les questions écologiques qui se posent. Une partie de l'exposition est consacrée au graphisme et au design à travers les icônes des Jeux.

Pour aborder la Chine et les Jeux Olympiques de Pékin en classe, puis préparer et exploiter une visite de l'exposition, ce dossier propose trois approches thématiques, adaptées à des élèves de 8 à 16 ans:

Les icônes de Beijing 2008

Que sont les Jeux Olympiques? Les élèves apprennent à connaître les Jeux de Pékin à travers les icônes olympiques: emblème, torche, relais de la flamme, pictogrammes, mascottes et médailles. Par ces icônes, ils découvrent quelques points forts de la tradition culturelle chinoise et s'interrogent sur la manière dont une ville choisit de se présenter au monde.

Age conseillé: 8-12 ans

Les impacts des Jeux à Pékin

Les Jeux Olympiques ne se résument pas à un événement de deux semaines. Ils ont une durée de vie bien plus longue: sept ans de préparation, seize jours de fête et de compétitions sportives (du 8 au 24 août 2008), puis des répercussions sur plusieurs décennies.

La complexité d'une réalité telle que les Jeux appelle une analyse globale de ses impacts (sur l'environnement, l'économie et la population). Les élèves se familiarisent avec les critères d'analyse élaborés par le CIO puis étudient un événement de leur choix dans la perspective du développement durable.

Age conseillé: 8-16 ans

Moi et l'Autre, ici et là-bas (réflexion sur l'identité culturelle)

L'événement que représentent les Jeux Olympiques permet d'aborder la culture du pays hôte. Les élèves s'interrogent sur la manière dont cette culture leur apparaît, ce en quoi elle diffère ou se rapproche d'eux. C'est aussi l'occasion de mettre en avant la richesse multiculturelle de la classe.

Age conseillé: 12-16 ans

Comment utiliser ce dossier ?

Le matériel pédagogique que vous avez dans les mains contient :

- des informations pour les enseignants sur chacun des trois thèmes retenus. Ces informations permettent de préparer la visite en classe pour éveiller la curiosité des élèves, les familiariser avec les Jeux et les faire s'interroger sur certains aspects de la culture chinoise ;
- une visite pas à pas de l'exposition pour les enseignants qui souhaitent découvrir l'exposition de manière autonome ;
- des fiches de travail pour les élèves (à réaliser avant, pendant ou après la visite) ;
- un CD de photos pour travailler en classe à partir des images du dossier.



Intentions pédagogiques

- Faire découvrir certains aspects de la culture chinoise à travers les icônes des Jeux Olympiques;
- Illustrer les liens qui se tissent entre tradition et modernité: inciter à réfléchir sur les traces du passé dans notre quotidien et à la place qu'on accorde aux traditions;
- S'interroger sur la manière dont on transmet un message à travers un logo, une mascotte, etc.

Fiches de travail

- Les icônes des Jeux, entre tradition et modernité

Thématiques à explorer / Infos pour enseignants

Les icônes de Beijing 2008

Pour l'identité visuelle des Jeux de Pékin, une recherche stylistique importante a été menée. C'est principalement certaines traditions chinoises qui ont inspiré les graphistes et designers mandatés pour réaliser les icônes olympiques de cette édition. Ils ont revisité des pratiques ancestrales pour les faire dialoguer avec les dernières avancées technologiques. Les icônes de Beijing illustrent ainsi une rencontre subtile entre tradition et modernité.



© BOCOG

L'emblème

→ voir fiche élèves 1

Un emblème olympique, c'est quoi?

C'est la marque d'une édition des Jeux, un signe distinctif qui comprend les cinq anneaux olympiques. Pour chaque nouvelle édition des Jeux, le Comité d'organisation propose un emblème original en y intégrant les anneaux olympiques. Les cinq anneaux entrelacés représentent l'union des cinq continents.

L'emblème des Jeux de Pékin, baptisé «Pékin en dansant», mêle la tradition du sceau chinois, l'art de la calligraphie et le thème sportif. Sur un fond rouge caractéristique de la technique du sceau, on y reconnaît une silhouette en mouvement: elle court célébrer la victoire. Cette figure fait référence au caractère chinois *jīng*: 京, qui signifie «capitale», et qui est contenu dans le nom de la ville hôte (*Beijing*): 北京. Il semble également s'inspirer du caractère *wén*, «écriture, texte, langue»: 文, que l'on trouve entre autres dans *wénhuà* qui signifie «culture»: 文化.



© Fondation Baur

Traditions chinoises

Les sceaux

De tradition très ancienne et gravés à la main, les sceaux permettent de reproduire un même caractère par impression.

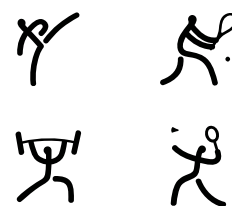
Les premiers sceaux étaient utilisés pour valider des documents d'officiels de haut rang, ils se nommaient *Xi*. Ils furent très utilisés entre 1600 et 771 av. J.-C., durant les dynasties Shang et Zhou. Peu à peu, les structures sociales évoluèrent et un grand nombre de sceaux privés, appelés *Yin*, apparurent.

Pendant des siècles, les sceaux ont fait partie de la vie quotidienne des Chinois. Administratifs ou artistiques, privés ou institutionnels, ils représentaient le crédit et l'engagement. Aujourd'hui encore, les calligraphes et les peintres l'utilisent en guise de signature et preuve d'authenticité.

L'art de la calligraphie

Les caractères chinois ont été conçus il y a 3500 ans et sont restés quasiment les mêmes. Ils sont communs à plusieurs ethnies chinoises, même si elles parlent des langues et des dialectes différents.

Les caractères ne font pas directement référence à une sonorité, contrairement aux autres systèmes d'écriture. Nos chiffres sont un bon exemple de ce fonctionnement: le signe «5» est compris de tous les Occidentaux, même s'ils le lisent différemment selon leur langue.



Les pictogrammes

→ voir fiche élèves 2

Au nombre de 35, les pictogrammes sont également inspirés par la calligraphie chinoise. Ils font référence aux sports olympiques ainsi qu'à certaines disciplines: équitation, triathlon, basketball, aviron, athlétisme, handball, lutte, natation, tir à l'arc, canoë-kayak (en eaux calmes), tennis de table, taekwondo, tennis, gymnastique artistique, beachvolley, softball, haltérophilie, badminton, canoë-kayak (slalom), hockey, volleyball, gymnastique rythmique, judo, water-polo, tir, pentathlon moderne, plongeon, football, trampoline, cyclisme, baseball, natation synchronisée, voile, boxe, escrime.

Le rôle des pictogrammes

Les Jeux étant une manifestation internationale, les pictogrammes offrent un langage commun à tous. Ils sont utilisés pour identifier les sports olympiques et permettre par exemple de s'orienter sur les sites.



© BOCOG

Traditions chinoises

Les caractères des sceaux

Ces pictogrammes s'inspirent d'un style ancien de calligraphie chinoise: les caractères que l'on trouve sur les sceaux. Ces caractères étaient à l'origine inscrits sur des carapaces, des os ou du bronze. Les traits qui constituent ces caractères sont plus stylisés que ceux utilisés actuellement en calligraphie. Cette simplicité de trait s'est avérée appropriée à la réalisation de pictogrammes facilement identifiables.

Pour aller plus loin, visitez le site «Papiers de Chine»: <http://papiersdechine.ch/site/chinois.php>

La torche

→ voir fiche élèves 3

La torche olympique est le support de la flamme olympique. A chaque nouvelle édition des Jeux, une torche est créée: son design s'inspire de la culture du pays hôte.

Fabriquée dans un aluminium très léger, la torche de Pékin se présente comme une sorte de rouleau incurvé de 72cm, dont l'extrémité imite la forme d'un «nuage de bon augure». Le motif du nuage est repris comme décoration sur la partie supérieure. La couleur dominante est le rouge rappelant la laque de Chine. Le manche de la torche est recouvert d'un vernis à base de caoutchouc, ce qui facilite la prise.

La forme de la torche fait référence au papier, une des inventions majeures de la civilisation chinoise. Un dicton chinois affirme que «le papier n'arrête pas le feu». Pour ce nouveau relais olympique, c'est même le papier qui transmet le feu !

LI Fenglang, directeur du centre de création de Lenovo (un des partenaires financiers du relais) s'exprime à ce propos:

«Nous avons une idée: promouvoir la civilisation du papier, qui a été inventé par les Chinois. Le papier est utilisé pour enregistrer les événements historiques. Et aujourd'hui, on peut l'utiliser pour présenter la civilisation chinoise au monde. C'est une bonne conception du point de vue historique, culturel et politique.»

Si le graphisme de la torche de Pékin s'inspire de différentes pratiques et traditions chinoises, elle illustre également la recherche scientifique la plus pointue. Un procédé a été mis au point pour permettre à la flamme de résister aux vents et aux précipitations. Conformément aux exigences environnementales, le combustible utilisé est le propane. Après combustion, il ne reste que du CO² et de la vapeur d'eau, un risque minime pour l'environnement.



Traditions chinoises

Le motif des nuages

Dans la tradition chinoise, le nuage est un motif décoratif très ancien. On le trouve notamment sur les édifices, les sculptures, les ustensiles de ménage et les meubles. La vision du « nuage de bon augure » implique: « Origine commune, coexistence harmonieuse ».

Le papier

L'invention du papier est attribuée à CAI Lun, ministre de l'agriculture au 2^e siècle de notre ère. Il se serait inspiré du travail des guêpes qui, pour construire leur nid, arrachent des fibres de bambous qu'elles ramollissent avec leur salive. En séchant, la bouillie ainsi produite devient très rigide.

La fabrication du papier à partir de bambou, puis d'écorces de mûrier, de lin et de chanvre reste aux mains des Chinois et Japonais jusqu'au 8^e siècle. Elle est ensuite reproduite par les Arabes qui l'amènent en Occident. Le papier ainsi fabriqué apparaît en Egypte vers 900, en Espagne au 11^e siècle, puis en Italie et en France au 14^e siècle.

En Chine, les livres et les peintures se présentaient autrefois sous forme de rouleaux, enroulés autour d'un bâton. Une fois déroulée, la bande de papier pouvait mesurer plusieurs mètres. Les textes y étaient calligraphiés de droite à gauche, et de haut en bas.

Le rouge «laque de Chine»

La laque de Chine provient de la sève résineuse de l'« arbre à laque » (ou sumac). La sève est recueillie dans des petits bols que l'on place autour de l'arbre, sous les entailles faites à la base du tronc. Elle brunit légèrement à l'air et prend une consistance élastique. Conservée dans un endroit humide et à l'abri de toute poussière, elle se décompose en couches successives. La couche supérieure, considérée comme la meilleure, est utilisée comme laque de finition.

La laque confère aux objets une grande résistance à l'eau, aux chocs, aux griffures et à l'usure. Elle symbolise l'esprit de la fête, l'ardeur et aussi la chance.

Le relais de la flamme

Avant l'ouverture de chaque édition des Jeux, la flamme olympique est allumée à Olympie en Grèce, puis acheminée par des milliers de relayeurs jusqu'au stade olympique de la ville hôte. Elle est ainsi un symbole fort de l'universalité des Jeux et de l'union des peuples.

Les relayeurs sont sélectionnés par les villes qui accueillent le relais, les Fédérations Internationales de sport et les partenaires financiers du relais. Un processus de nomination interne et une procédure publique sont organisés pour l'élection selon plusieurs critères (mérite, motivation pour transmettre l'esprit olympique et véhiculer un message de paix).

Pour les Jeux de Pékin, la flamme est allumée le 24 mars 2008 et effectue un parcours de 137'000km en 130 jours à travers les cinq continents, la plus grande distance de tous les parcours du relais olympique. La flamme gravit même le mont Everest (Himalaya) à une altitude de 8'848 mètres !

Pour aller plus loin, visitez le site web officiel du relais: <http://torchrelay.beijing2008.cn>

Le thème du relais: «Itinéraire de la concorde»

Malgré le thème, ce relais suscite des controverses. L'île de Taiwan a refusé de recevoir la flamme en raison du tracé proposé par la République Populaire de Chine. Le passage de la flamme par l'Everest a également fait couler beaucoup d'encre. Les ONG de défense de l'environnement notamment dénoncent les conséquences écologiques de la construction d'une route goudronnée pour acheminer la flamme sur le toit du monde. Cette route permettra de plus à un flot croissant de touristes d'y accéder facilement, ce qui pourrait également causer des dommages environnementaux.

Les mascottes → voir fiche élèves 4

Ce sont cinq *fuwa* (enfants de bonne fortune) qui ont été retenus comme mascottes officielles des Jeux de Pékin. Au nombre de cinq, ces *fuwa* s'inspirent des couleurs des anneaux olympiques et d'animaux très populaires en Chine: le poisson, le panda, l'antilope tibétaine et l'hirondelle. Une des mascottes fait référence non pas à un animal mais à la flamme olympique. Leurs coiffes rappellent des éléments naturels: la mer, la forêt, le feu, la terre et le ciel.

Le nom de chaque mascotte est composé de deux syllabes: Beibei (贝贝), Jingjing (晶晶), Huanhuan (欢欢), Yingying (迎迎) et Nini (妮妮).

En reprenant la première syllabe de chaque nom, on obtient une prononciation proche de «Beijing huanying ni», c'est-à-dire «Bienvenue à Pékin».

Ces mascottes véhiculent un message de paix et d'amitié. Chacune d'entre elles symbolise un vœu particulier. Elles honorent ainsi une importante tradition chinoise qui consiste à transmettre des souhaits au moyen de signes et de symboles. Par exemple, pour la nouvelle année, on offre aux enfants des enveloppes rouges contenant de l'argent. On dispose également des figurines pour attirer la bonne fortune et le bonheur, et des couplets de vœux de part et d'autre des portes d'entrée. Bien sûr, le rôle des mascottes est aussi d'inviter tout un chacun à prendre part à la célébration des Jeux !

Beibei

Dans l'art traditionnel chinois, les représentations de poisson et d'eau symbolisent la prospérité.

Les lignes ondulées de sa coiffe rappellent les vagues stylisées des peintures traditionnelles chinoises. Beibei est forte en sports aquatiques et reflète l'anneau olympique bleu.

Jingjing

Jingjing, le panda, transmet le souhait de bonheur. Les fleurs de lotus qui encadrent son visage sont inspirées des peintures sur porcelaine de la dynastie des Song (960-1234 après J.-C.). Elles symbolisent la forêt luxuriante et les relations harmonieuses entre l'homme et la nature. Athlète réputé pour sa puissance, Jingjing représente l'anneau olympique noir.

Huanhuan

Parmi les mascottes, Huanhuan est le grand frère et incarne l'esprit olympique. Enfant de feu, il symbolise la Flamme olympique et la passion du sport. Les dessins de flamme sur sa tête proviennent des fresques du sanctuaire bouddhique de Dunhuang (province de Gansu). Huanhuan excelle dans tous les jeux de ballon et représente l'anneau olympique rouge.

Yingying

L'antilope tibétaine est une espèce protégée du plateau Qinghai-Tibet. Yingying reflète la conception des Jeux verts. Elle symbolise l'étendue du pays et incarne les vœux de bonne santé. Fort en athlétisme, Yingying représente l'anneau olympique jaune.

Nini

Le cerf-volant est une activité particulièrement appréciée par les enfants de Pékin. Une de ses formes traditionnelles est l'hirondelle aux ailes dorées. Nini symbolise la chance. Elle est forte en gymnastique et représente l'anneau olympique vert.

福娃晶晶
Jingjing



福娃迎迎
Yingying



福娃贝贝
Beibei



福娃欢欢
Huanhuan



福娃妮妮
Nini

TM©

Les médailles → voir fiche élèves 5

L'avvers des médailles de Pékin présente la même scène que les médailles d'Athènes en 2004 (dessin imposé par le CIO): Niké, représentation grecque de la victoire, avec en arrière plan le stade Panathinaïkos à Athènes où se sont déroulés les premiers Jeux de l'ère moderne en 1896.

Sur le revers est incrusté un disque de jade, inspiré par une ancienne pièce chinoise appelée *Bi* (ce type de plaque ronde à trou central est un symbole immémorial en Chine puisque les premières pièces retrouvées datent du néolithique). Le jade fait partie intégrante de la culture chinoise; il représente la beauté et l'excellence en toutes choses. Le crochet de la médaille fait référence au motif du dragon, animal symbolique le plus anciennement représenté en Chine.

Pour chaque médaille, qu'elle soit d'or, d'argent ou de bronze, la couleur du jade diffère, mais sa qualité est la même. Par ailleurs, la nature même de ce minéral fait que chaque médaille est unique.



© BOCOG



Dans l'art chinois, le dragon est un symbole de puissance et de pouvoir. Il symbolise l'empereur.

© Fondation Baur

Intentions pédagogiques

- Sensibiliser les élèves aux impacts environnementaux, humains et économiques d'un événement comme les Jeux (impacts positifs et négatifs);
- Les amener à transférer ces connaissances et à les appliquer à d'autres événements, à leur quotidien;
- Leur permettre d'évaluer si les principes de base du développement durable sont respectés dans un projet; leur apprendre à proposer des mesures pour remédier aux impacts négatifs.

Fiches de travail

- Les impacts des Jeux à Pékin: analyse d'images

Thématiques à explorer / Infos pour enseignants

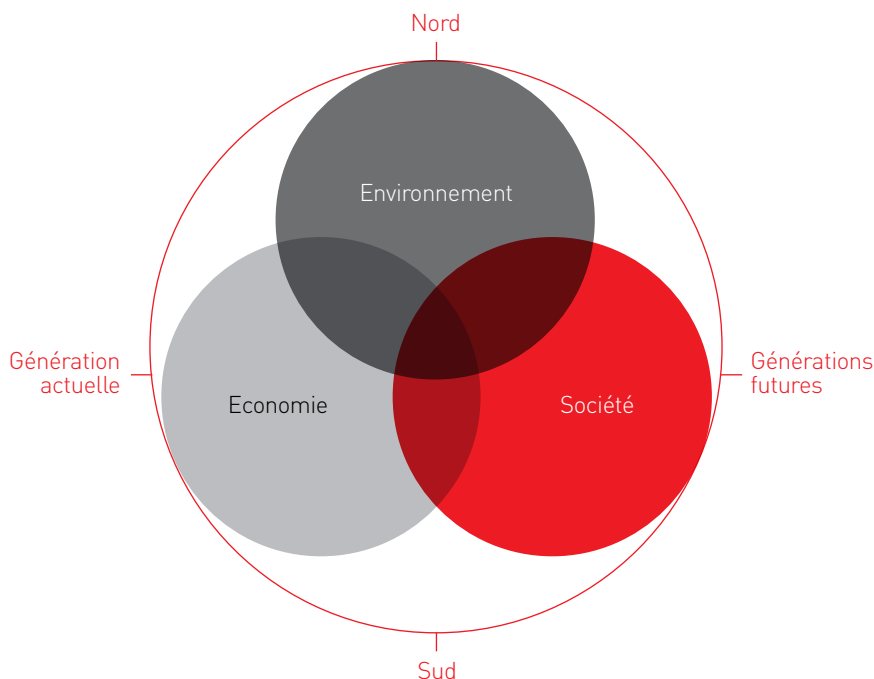
Les impacts des Jeux à Pékin

«Le développement durable répond aux besoins des générations présentes, sans compromettre la possibilité pour les générations à venir de satisfaire leurs propres besoins». [Commission Brundtland, ONU, 1987]

Le développement durable, c'est quoi?

Le concept de «développement durable» propose de considérer un événement dans sa globalité. Il s'agit de prendre en compte:

- les dimensions environnementale, économique et sociale d'un événement;
- les intérêts et besoins des générations futures;
- les intérêts et besoins des pays du Nord et du Sud¹.



Le concept de «développement durable» est fameux depuis la fin des années 1980, lorsque la Commission Brundtland de l'ONU le définit dans son rapport «Notre avenir à tous» (1987).

¹ Tiré de: http://www.bve.be.ch/site/fr/print/index/aue/bve_aue_ent_nektbe.htm

Le CIO et le développement durable

Soucieux de protéger l'environnement, le Comité International Olympique (CIO) a entamé il y a plusieurs années une réflexion globale sur l'analyse des impacts des Jeux sur une région, suivant les mêmes lignes que le développement durable. Dès lors, il considère sérieusement l'impact de l'environnement (qualité de l'air et de l'eau) sur la pratique du sport et, inversement, l'impact de la pratique du sport sur l'environnement (construction d'infrastructures sportives). Pour mesurer ces effets, il met sur pied un instrument d'analyse: l'étude d'impact des Jeux Olympiques (*Olympic Games Global Impact, OGGI*).²

Cette étude a pour but d'aider les organisateurs des Jeux à comprendre et quantifier l'impact des JO sur la ville hôte, voire le pays hôte. Il recense plus d'une centaine de critères d'analyse, répartis en trois catégories. En voici un échantillon:

Environnement

- Quantité et qualité de l'eau (réserves et consommation);
- Qualité de l'air (taux de pollution);
- Déforestation - reforestation;
- Quantité d'énergie consommée;
- Traitement des déchets;
- Réseaux routiers, transports publics, trafic, distance entre les sites;
- Construction de nouveaux sites et possibilité de reconversion après les Jeux.

Société

- Mise en place d'activités éducatives (sensibilisation des jeunes et du grand public);
- Accès et participation au sport (quels types de sport, dans quels lieux, etc.);
- Mise en place de services de santé;
- Niveau de sécurité, taux de criminalité;
- Connexion internet et possibilités de communication avec l'extérieur;
- Respect des droits fondamentaux (liberté d'expression, accès au sport, etc.).

Economie

- Infrastructure et occupation des hôtels;
- Analyse des dépenses des touristes (logement, nourriture, achats, transports, loisirs, etc.);
- Nombre d'emplois créés pour les Jeux;
- Evolution des salaires;
- Accueil d'événements internationaux, nombre de nouvelles organisations étrangères.

Les JO de Pékin à travers les lunettes du développement durable

Pékin a été élue ville hôte des Jeux de la XXIX^e Olympiade le 13 juillet 2001 déjà. Elle est alors en concurrence avec quatre autres villes candidates: Osaka (Japon), Paris (France), Toronto (Canada) et Istanbul (Turquie). Depuis cette date, Pékin met tout en œuvre pour recevoir 10'500 athlètes venant de 205 pays et territoires, 20'000 représentants des médias et 2 millions de spectateurs !

Mais les Jeux ne se limitent pas à la durée des compétitions sportives (16 jours) ni aux sites olympiques. Ils ont également des répercussions sur l'environnement (urbain et naturel), l'économie ainsi que sur la vie et le quotidien des gens. Et ces différents impacts se voient et se mesurent avant, pendant et après les Jeux.

² Tiré de: www.olympic.org/upload/news/olympic_review/review_2006101915623_UK.pdf

« Dès le début des années 1990, le CIO et le Mouvement olympique ont progressivement tenu compte de l'environnement et du développement durable dans le cycle de vie d'un projet olympique et ont reconnu leur importance: le concept de «Jeux verts» devient de plus en plus une réalité. Aujourd'hui, depuis le souhait d'une ville d'organiser les Jeux Olympiques jusqu'aux effets à long terme de ces mêmes Jeux, la protection de l'environnement et, plus important encore, le développement durable sont des éléments fondamentaux de la planification et du déroulement des Jeux... »

Discours du président Rogge en 2007 à la remise du prix «Champion de la Terre 2007» (ONU)

Impacts sur l'environnement

Protection de la nature

Faire des Jeux de Pékin des Jeux verts est une priorité du CIO. La qualité de l'air et de l'eau, les risques pour la santé des athlètes sont des points sensibles. Pour pouvoir accueillir les Jeux, le gouvernement chinois a dû prendre des mesures de protection de la nature. Le souci est de réduire les dégâts environnementaux causés par près de 30 ans de croissance industrielle accélérée: dix-sept des vingt-cinq villes les plus polluées au monde se trouvent en Chine !



Pollution à Pékin © CIO/John Huet

De plus, la venue de deux millions de spectateurs implique davantage de déchets et de consommation d'énergie (déplacements en avion, en voiture, utilisation du plastique, de PET, etc.). D'où la nécessité de réfléchir à la manière de minimiser – à défaut de les éviter – les conséquences de ces bouleversements.



Recyclage des déchets à Pékin © CIO/John Huet

Quelques exemples des mesures prises par le CIO:

- Programmes de recyclage des déchets;
- Aménagement de 40 à 50% d'espaces verts sur les sites olympiques;
- Organisation d'un réseau de transports publics efficaces (par exemple: construction de nouvelles lignes de métro);
- Manuels d'écologie distribués dans les écoles, concours de créations sur le thème de la nature et campagnes de reboisement.

Depuis quelques années, le développement des énergies renouvelables est une priorité nationale. En 2007, la Chine aurait investi plus de 10 milliards de dollars US dans l'éolien, le solaire, l'hydroélectricité ou les biocarburants.

Modification du paysage urbain

L'aménagement des infrastructures sportives, du village olympique et des réseaux de transports entraînent des changements radicaux dans le paysage urbain et ses environs. Certaines de ces constructions contribuent à donner une nouvelle identité à la ville.

Le Parc olympique, au nord de la ville, regroupe les principaux sites des Jeux: le *Bird's Nest* (stade olympique national surnommé le «Nid d'oiseau»), le *Watercube* (centre national de natation conçu comme un «cube de molécules d'eau») et le palais national omnisports.

En plus du Parc olympique, la ville de Pékin devient elle aussi une véritable exposition d'architecture en plein air. Parmi les grands chantiers qui transforment la ville: le 3^e terminal de l'aéroport, le nouvel opéra, le siège de la télévision centrale chinoise (CCTV), tous réalisés par des grands noms de l'architecture (Norman Foster, Paul Andreu, Rem Koolhaas).

Parallèlement, gratte-ciels, galeries marchandes, routes, autoroutes et ponts éclosent partout dans la ville. La nouvelle ligne de métro n° 5, qui relie le nord et le sud de la ville (27 km), participe également à cette transformation. Dotée d'une vingtaine de stations, elle doit faciliter la circulation dans une ville polluée et envahie par les voitures. Avant l'ouverture des JO, d'autres lignes doivent encore entrer en service pour compléter le réseau des transports publics, dont une reliant le centre-ville au nouveau terminal de l'aéroport (soit 30 km en 40 minutes).

Pour constater ces modifications du paysage urbain, il est intéressant de comparer une carte de Pékin en 1988 (voir: http://www.lib.utexas.edu/maps/world_cities/beijing_1988.html) avec la ville telle qu'elle se présente actuellement (voir: <http://earth.google.com/>).

Regard sur le passé...

Pour les Jeux de Barcelone en 1992, la zone du port s'est métamorphosée et renommée Parc del Mar. D'une zone industrielle de plus de 100 hectares, elle devient une zone résidentielle avec le village olympique et une zone de services publics. Cette ouverture sur la mer a totalement changé le profil de la ville.

Voir: <http://earth.google.com>

Impacts sur la société

Engouement de la population

L'organisation des Jeux est un projet d'envergure qui rencontre beaucoup d'enthousiasme auprès de la population chinoise. L'euphorie se manifeste par exemple dans les investissements que les Chinois réalisent dans l'immobilier et les actions boursières ainsi que dans l'achat de produits de merchandising. Les Jeux sont aussi l'occasion pour la Chine d'intensifier les échanges avec d'autres pays.

Accès au sport

Les JO accélèrent la transformation de la société et du sport chinois commencée il y a plusieurs années déjà. Depuis 1992, la Chine fait partie des quatre nations les plus médaillées lors de chaque édition des Jeux. En 2004, elle vient juste derrière les Etats-Unis avec 32 médailles contre 36. En 2008, on peut imaginer qu'elle passe en première place, car comme l'ont montré les Jeux passés, le fait de concourir dans son propre pays a souvent pour résultat un nombre de médailles plus élevé.

Parallèlement au sport d'élite, le gouvernement encourage la population à pratiquer du sport-santé en construisant des installations de fitness dans les rues de la capitale. Les gens peuvent s'entraîner à tout moment, de manière indépendante et gratuite !

Mise en place d'activités éducatives

Pour compléter une tradition sportive séculaire, le Comité d'Organisation des Jeux (BOCOG) a lancé une initiative visant à fournir une éducation sur les valeurs olympiques à 400 millions de jeunes dans 500'000 écoles. Des concours ont été organisés afin que cette sensibilisation atteigne le plus grand nombre.

Nouvel opéra de Pékin
© CIO/John Huet

Watercube
© CIO/John Huet

Tours CCTV
© CIO/John Huet



Déplacement de population

La construction des nombreux sites et infrastructures liées aux Jeux ne va pas sans le déplacement de personnes. Plus de 300 000 maisons ont été démolies et leurs habitants relogés aux environs de la ville. De vives protestations ont éclaté aussi bien en Chine qu'à l'étranger (notamment par des ONG telle que *Amnesty international*).

Liberté de presse

Le CIO exige que la presse internationale soit libre de rendre compte des Jeux. Pékin a donc mis en place une nouvelle réglementation qui permet aux journalistes étrangers – accrédités aux JO – de venir en Chine sans demander d'autorisation au gouvernement et de couvrir les Jeux et les sujets apparentés. Cette réglementation est nouvelle pour la Chine, mais temporaire: entrée en vigueur en janvier 2007, elle prend fin le 17 octobre 2008. De plus, elle ne s'applique pas aux médias chinois, taiwanais et hongkongais, qui se voient traités plus sévèrement à l'approche des JO. Cette situation est dénoncée par de nombreux média et ONG, comme par exemple *Reporters Sans Frontières*.

Impacts sur l'économie

Créations d'emplois et rentrées financières

Pour l'accueil des Jeux, une ville-hôte investit énormément d'argent (3,1 milliards de dollars pour la construction des sites et les aménagements urbains nécessaires). Mais la venue des Jeux stimule l'économie: des emplois sont créés dans le domaine du marketing, de la construction et de l'organisation des Jeux. Au moment des Jeux même, le nombre de touristes augmente de manière considérable. Il s'agit alors de leur fournir différents services qui, à leur tour, créent des places de travail (logements, restauration, transports, magasins de souvenirs, etc.).

La vente d'objets dérivés des Jeux (merchandising) est également une source de revenus conséquente.

Pour faire face à une tâche aussi gigantesque, les besoins en main d'œuvre bon marché sont accrus, et donc les risques d'exploitation. La loi chinoise interdit le travail des moins de 16 ans et le gouvernement met en place des mesures de surveillance pour garantir des conditions de travail et salaires convenables dans les ateliers fabriquant des objets olympiques.

Nouvelles infrastructures

Les importantes infrastructures sportives mise en place pour les JO (stade olympique, stade de natation par exemple) permettront l'accueil de grands événements sportifs et culturels encore après les Jeux, ce qui participera à augmenter l'attrait de la ville.

Tous les exemples décrits démontrent la complexité d'un événement tel que les Jeux. L'important est de savoir maximiser les impacts positifs et minimiser les impacts négatifs.

Intentions pédagogiques

- A travers la culture chinoise, multiple et variée, amener les élèves à réfléchir sur leur propre identité ;
- Les sensibiliser aux différences et similitudes entre l'identité chinoise et la leur ;
- Déconstruire les préjugés et encourager les élèves à s'ouvrir à l'Autre ;
- Apprendre à apprécier les différences culturelles sans en avoir peur ;
- Mettre en valeur les différences culturelles qui se trouvent dans la classe même.

Fiche de travail

- Moi et l'Autre, ici et là-bas (grille de réflexion)

Thématiques à explorer / Infos pour enseignants

Moi et l'Autre, ici et là-bas (réflexion sur l'identité culturelle)

Comment aborder le thème de l'identité culturelle?

L'identité culturelle est une notion abstraite et complexe. Il s'agit d'amener les élèves à découvrir comment elle se construit et de quoi elle est faite.

Dans un premier temps, à partir d'une série de questions, les élèves s'interrogent sur ce qui constitue leur propre identité. Par un effet de miroir, ils questionnent ensuite les dimensions de l'identité culturelle chinoise: et en Chine, qu'en est-il? Pour y répondre, ils puisent dans leurs propres connaissances, leurs a priori, leurs stéréotypes.

C'est dans un deuxième temps qu'ils vont effectuer un travail de remise en question de leurs idées sur la Chine – parfois idées reçues. La visite de l'exposition *Beijing 2008* est l'occasion pour l'enseignant de leur fournir des informations qui leur permettent de s'ouvrir à des réalités nouvelles et d'ajuster leur propos.

Par ce questionnement en symétrie (Moi, ici, et l'Autre, là-bas), les élèves se familiarisent avec différentes déclinaisons des dimensions de l'identité culturelle.

Comment se construit une identité?

L'identité culturelle est acquise et non innée comme on pourrait parfois le croire (sens commun). Elle est une construction sociale et culturelle, qui est universelle (on la retrouve partout) et déclinée en différentes versions selon les cultures.

L'identité culturelle est composée de multiples facettes qui constituent un tout. Il est difficile de dissocier ces différentes dimensions car elles sont toutes en relation les unes avec les autres.

«On ne peut connaître tous les aspects de sa propre culture ; ainsi le poisson vit dans l'eau mais il ne peut bondir hors de celle-ci pour voir de l'extérieur à quoi elle ressemble» (Lao She)

Examiner de près les facettes de notre identité, pouvoir répondre à la grande question «qui suis-je?» est une aventure enrichissante.



Les thèmes retenus ici ne sont pas exhaustifs. Une sélection a été faite dans un but pédagogique et selon les visées du dossier.

Notre identité se forge non seulement à travers notre éducation, mais aussi à travers notre culture, nos activités, notre environnement, les mœurs et croyances, l'histoire et la géographie du pays où l'on naît et vit. C'est cet ensemble d'éléments qui va façonner une personne, faire d'elle ce qu'elle est.

Pour aborder la notion d'identité, il faut garder à l'esprit trois paradoxes:

- L'identité ne se définit qu'en relation avec l'autre (Eux-Nous);
- L'identité se décline selon les mêmes dimensions pour tous, mais est différente pour chacun (universalité et diversité culturelle);
- L'identité change suivant la perspective historique (permanence et changement).

Chine : quelle identité culturelle?

Les informations que vous trouverez ci-dessous ne prétendent pas à l'exhaustivité ! Chaque dimension mériterait un long développement détaillé et contrasté. Nous avons toutefois pris le parti de ne mentionner que les éléments qui nous semblaient parlants et utiles à l'enseignant pour animer une discussion en classe et être à l'aise dans l'exposition. Précisons encore que, parmi la richesse et la diversité de la culture chinoise, nous avons choisi de mettre un accent particulier sur la ville de Pékin, où se déroulent les Jeux Olympiques.



Muraille de Chine © CIO/John Huet

La Chine a une histoire ininterrompue depuis plus de 5000 ans, ce qui implique une continuité et une homogénéisation des références culturelles et des traditions rare.

De 2697 avant J.-C. jusqu'au début du 20^e siècle, elle est dirigée par des empereurs. Lorsque ces souverains sont issus d'une même lignée, l'ensemble de leur règne est appelé dynastie. En voici quelques exemples:

Dynastie Xia (3^e millénaire avant J.-C.)
Dynastie Shang (16-11^e siècle avant J.-C.)
Dynastie Sui (1^{er} siècle après J.-C.)
Dynastie Ming (14-17^e siècle)
Dynastie Qing (17-20^e siècle)

En 1912, c'est la fin de la période impériale: la République de Chine est instaurée. En 1949, MAO Zedong proclame la République Populaire de Chine (le parti communiste prend alors le pouvoir avec plus de 60 millions de partisans).

Et Pékin?

La ville de Pékin (ou Beijing) devient la capitale de la Chine en 1264. Au début du 15^e siècle sont construits la Cité interdite, où habitent les empereurs successifs et le Temple du Ciel, lieu symbolique important pour les cérémonies de solstices de printemps et d'hiver.



Habitat, urbanisme et environnement

© CIO/John Huet

La Chine est le troisième pays le plus vaste du monde. Elle a une frontière commune avec 14 autres pays, dont la Mongolie, le Kazakhstan, le Népal et le Bhoutan.

Ses paysages sont contrastés: elle s'ouvre sur plusieurs mers (mer Jaune, mer de Chine orientale, mer de Chine méridionale), compte de vastes plaines, des rivières importantes comme le fleuve Bleu (Yangzi Jiang), le fleuve Jaune (Huanghe) et le Mékong, d'imposantes chaînes montagneuses (dont l'Himalaya et l'Everest) et des zones arides (désert de Gobi).





© CIO / Anne Chevalley

Et Pékin?

Depuis les années 1980, les villes chinoises s'étendent rapidement, répondant ainsi à un fort besoin de reconstruction. Pékin, comme Shanghai et Canton, connaît une urbanisation galopante. Le *New Beijing* se révèle être une capitale architecturale d'importance (voir p.19): le nouvel opéra, conçu par le Français Paul Andreu, le siège de la télévision centrale chinoise (CCTV) réalisé par le Néerlandais Rem Koolhaas ou l'aéroport de l'Anglais Norman Foster sont d'imposantes et innovantes constructions, mêlant modernité et références à la tradition chinoise. La forme et les couleurs du nouveau terminal, par exemple, évoquent le dragon, symbole du pouvoir très ancien et bien connu en Chine. Le stade national olympique des Suisses Herzog et De Meuron (*Bird's Nest*, voir p.6) est inspiré par le vernis craquelé d'un vase de la dynastie Song et le treillis en bois d'une fenêtre Ming. Ce n'est que par la suite qu'il a été associé à un nid d'oiseau. La forme carrée du stade de natation (*Watercube*) fait référence à la maison traditionnelle chinoise; ses parois rappellent la structure d'une molécule d'eau. L'eau – rare et précieuse à Pékin – devient ici un étonnant matériau de construction.

Mais cette transformation de la ville a un coût: elle nécessite que des quartiers d'habitations traditionnelles (appelés *hutongs*) soient rasés. Les déplacements de populations que cela implique sont conséquents et souvent dramatiques.

Dans le *Old Beijing*, les maisons traditionnelles comportent une cour intérieure en plan carré. Elles ne comptent pas plus d'un étage pour ne pas dépasser le Palais impérial. Ces habitations, tout comme la ville de Pékin elle-même, ont été conçues selon les préceptes du *feng-shui*, art fondamental de la tradition chinoise. Le *feng-shui* – ou géomancie – considère qu'il existe des correspondances entre le cosmos et le monde terrestre. Par exemple, le Palais impérial est situé au centre de la ville, tout comme l'Etoile polaire rayonne au centre du cosmos.



© Getty/Feng Li

Avec 1,3 milliards d'habitants, la Chine est le pays le plus peuplé du monde. 56 ethnies différentes cohabitent. Elles ont chacune leur propre langue, leur propre histoire politique, économique, culturelle et religieuse. L'une d'elles est largement majoritaire: les Han (ils représentent 92% de la population). Les 8% restants comptent d'autres minorités ethniques importantes: les Zhuang (15.5 millions), les Hui (9 millions), les Mandchous (10 millions), les Ouïgours (7 millions), les Mongols (5 millions) et les Tibétains (4.5 millions).

Pour un panorama complet de ces différentes ethnies, voir: <http://www.sinoptic.ch/population/>

Selon les régions, la population est très inégalement répartie. Dans les villages des hauts plateaux du Tibet par exemple, la densité de la population est très faible (1,8 habitant/km²).

Et Pékin?

Dans les grandes villes comme Pékin (16 millions d'habitants), environ 2'200 habitants vivent dans un même km² ! Inutile de préciser qu'on y est rarement seul.

Pour limiter la croissance de la population chinoise, la République Populaire de Chine impose en 1979 la «politique de l'enfant unique». Cette loi contraint les familles vivant en ville à n'avoir qu'un enfant. Les familles en campagne sont autorisées à avoir un second enfant si le premier est une fille (la naissance d'un garçon est privilégiée car il assure la descendance). Cette politique a engendré de nombreux avortements - principalement de filles - ainsi que des enfants «non déclarés» dans les registres officiels. Cette politique de natalité restrictive est actuellement remise en question car l'équilibre quantitatif entre hommes et femmes, mais aussi entre jeunes et personnes âgées est menacé.

Pour comparer les pyramides des âges de 2007 et de 2025, voir le site du Bureau du recensement des Etats-Unis: <http://www.census.gov/ipc/www/idb/country/chportal.html>



© CIO/John Huet

La Chine est un pays rural dans lequel la question de la collectivité est importante. Traditionnellement, toute la famille aide à cultiver les champs.

La société est organisée autour de la parenté. Ainsi, l'unité de base n'est pas l'individu mais la famille. La famille se comprend au sens large, elle inclut les grands-parents, les parents, les fils mariés ou non, et les filles non mariées. Un exemple fort de l'importance de la solidarité familial se rencontre lorsque quelqu'un quitte son lieu d'origine pour aller travailler dans une autre ville. Il est alors tout de suite accepté et intégré par les membres de sa famille qui y sont déjà installés.

Sous le gouvernement maoïste, dès 1949, la dimension idéologique communiste prend le pas sur la famille: le collectivisme prime sur l'individu. Les Chinois sont définis par leur statut politique (membre du Parti ou non), leur classe sociale et leur unité de travail.

Dans les années 1980, suite à l'introduction des réformes dans les grandes villes puis dans les campagnes, on assiste à une occidentalisation des valeurs et à l'émergence d'une forme d'individualisme où les initiatives personnelles sont possibles. Un embryon de système capitaliste (introduction de la propriété privée) cohabite avec le système collectiviste d'antan.



© CIO/John Huet

Au lieu de se demander «Comment ça va?» comme on le fait chez nous, les Chinois ont pour habitude de dire «As-tu pris un repas aujourd'hui?» 你吃饭了吗? qui se prononce : *Ni chifan le ma* ?. Cette manière de se saluer –qui disparaît petit à petit– traduit l'ancienne crainte de la famine, qui a longtemps sévi en Chine en raison d'inondations et de sécheresse.

La cuisine chinoise est très variée, chaque province a ses spécificités.

- Dans le sud du pays, la présence de rizières expliquent que le riz soit privilégié dans l'alimentation;
- Au Nord, on préfère les nouilles car c'est le blé qui est cultivé majoritairement.

A chaque aliment, on reconnaît une fonction bien précise pour la santé. Au Nord par exemple, la viande de chien est consommée en hiver car elle donne chaud. Les nouilles doivent assurer la longévité.

Et Pékin ?

Au quotidien, à Pékin, on mange volontiers une soupe de nouilles ou des nouilles sautées avec légumes, tofu, œufs, viande et parfois fruits de mer. Le repas se prend alors rapidement, sans mise en scène ou codes particuliers. Le canard laqué est une spécialité pékinoise qui se déguste lors des grandes occasions.

A noter: faire du bruit en mangeant (mastiquer, claquer des lèvres ou aspirer ses nouilles bruyamment) n'a rien d'impoli en Chine. Cela montre au contraire qu'on apprécie le repas !

Lors des fêtes traditionnelles, célébrées en famille, on prépare des plats spécifiques, souvent chargés de symbolique. A la Fête du printemps (Nouvel An chinois) par exemple, les raviolis sont au menu. Ils sont généralement confectionnés avant minuit le dernier jour de l'an, et consommés avant une heure du matin le premier de l'an nouveau. Les raviolis (*jiaozi* en chinois) symbolisent la réunion de la famille, le plaisir de se retrouver et le bonheur, mais aussi le bon augure et l'espoir de «faire fortune».

Pour confectionner des raviolis, voici une recette:

http://www.chine-informations.com/mods/dossiers/recette-raviolis-chinois_729.html

A l'occasion du Nouvel An, on mange aussi des gâteaux de riz (ou gâteaux de Nouvel An). Leur nom chinois, *niangao*, signifie «chaque année plus haut», en d'autres termes : souhaiter un meilleur niveau de vie.

Mais la Chine n'échappe pas à une occidentalisation de l'alimentation. La consommation de produits laitiers tels que nous les connaissons (fromages, yogourts) est relativement nouvelle. Et les *Starbucks* et les *MacDonalds* fleurissent dans les villes.



© CIO/Richard Juilliant

Le sport n'a pas été amené par les JO en Chine. Le *qigong*, le tir à l'arc, le polo, les arts martiaux, la course de bateaux-dragons, les cerfs-volants, la danse du lion ou le *yangge* sont des activités physiques pratiquées depuis... des millénaires !

Sous MAO, le sport est vivement encouragé, notamment pour privilégier l'esprit d'équipe. En témoignent ces slogans : « Toute la population en forme bénéficie tant au peuple qu'à la nation », « L'humanité a besoin de l'entraînement physique, le monde aspire à la paix » ou « Développer le sport pour renforcer la constitution du peuple ».

Conscients des bienfaits du sport sur la santé et le mental aussi, les Chinois encouragent sa pratique dès l'enfance. A l'école, une journée de cours commence par une série d'exercices. Dans les parcs, le spectacle d'un groupe d'aînés faisant du *qigong* ou du *taijiquan* est courant.

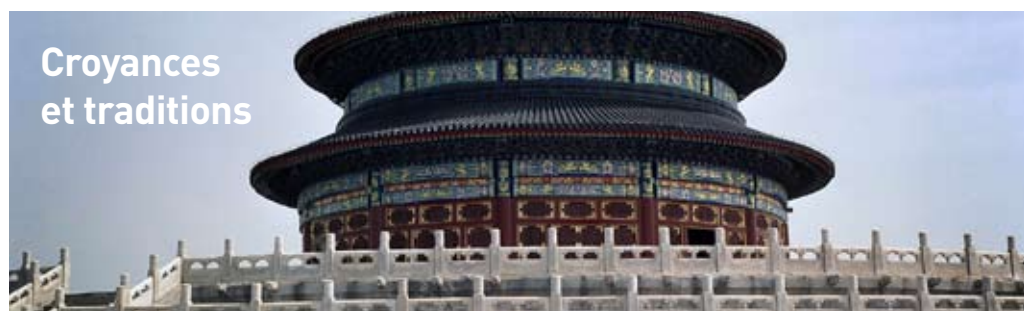
Dans les sports traditionnels chinois, l'équilibre entre corps et esprit est privilégié par des techniques de respiration. Le pratiquant se concentre sur l'énergie qui circule dans son corps (*qi* en chinois). Dès le 2^e millénaire avant J.-C., le *qigong* est pratiqué comme une « gymnastique de santé » et non comme un art martial (*wushu*). Le *taijiquan*, lui, utilise de longs enchaînements de mouvements codifiés, hérités de la tradition martiale (esquives, frappes, parades, etc.).

Le *kung fu* se réfère à l'ensemble des arts martiaux chinois et signifie « adresse, maîtrise des savoirs et techniques ». Dans la ville de Shaolin, au centre de la Chine, on trouve de nombreuses écoles d'arts martiaux, combinant l'entraînement au combat et des leçons pour améliorer la concentration et la force mentale.

Le sport d'élite

La Chine participe aux Jeux Olympiques de 1932 à 1948. Après s'être mise en retrait de la vie olympique, la République Populaire de Chine est représentée de nouveau en 1984 aux Jeux de Los Angeles. Aux Jeux d'Athènes en 2004, elle totalise 63 médailles dont 32 en or (gymnastique, natation, plongeon, badminton, tennis de table). Au Championnats du Monde de Tennis de table en 1999, 2001 et 2005, elle remporte toutes les épreuves, toutes catégories confondues.

Depuis l'instauration de la République Populaire de Chine (1949) et ceci jusqu'à peu, l'athlète chinois qui remporte une médaille doit la remettre à sa fédération. C'est la victoire collective – et non individuelle – qui est privilégiée. Depuis quelques années, ce système est en train de changer. On assiste à une forte médiatisation des sportifs d'élite, voire à leur starification. L'athlète LIU Xiang, médaillé d'or au 110m/haies en 2004 (Jeux Olympiques d'Athènes) et recordman du monde à Lausanne (Athletissima, 2006), qui apparaît dans des pubs pour *Coca Cola*, en est un exemple.



© CIO/John Huet

En Chine, il existe trois grandes traditions philosophiques et religieuses.

- Le confucianisme : Développé à partir des écrits de Confucius (551-479 avant J.-C.), il a joué un rôle important dans la Chine impériale. Selon ses préceptes, l'empereur a une place au sommet de la pyramide hiérarchique ; il est le lien entre le ciel et la terre. Cette conception de la structure sociale a par ailleurs contribué à façonner un respect marqué pour l'autorité en Chine ;
- Le taoïsme : Né sous la dynastie Han au 2^e siècle, il est fondé sur les textes de Lao-Tseu (contemporain de Confucius). Dans son Livre de la voie et de la vertu, il est question de l'harmonie dans le monde, découlant de l'équilibre intérieur de chaque individu ;
- Le bouddhisme : Né en Inde au 6^e siècle avant J.-C. et inspiré par les enseignements du Bouddha, il apparaît en Chine au 1^{er} siècle de notre ère. En Chine, c'est la religion des morts par excellence puisque les moines bouddhistes s'occupent principalement des rites funéraires et commémoratifs.

Les mythes et les symboles

Le quotidien des Chinois est pétri de symbolique. Inspiré de traditions millénaires, l'imaginaire chinois se nourrit de références à des œuvres littéraires et à des symboles issus de différents univers : monde animalier (sphynx, singe, dragon), monde végétal (jasmin, fleur de lotus), monde minéral (jade, rochers). Les objets, les points cardinaux (voir p.33) et les éléments naturels, au nombre de cinq en Chine, sont eux aussi riches de sens selon leur contexte (eau, feu, air, terre et métal).

Rat, lièvre ou dragon ?

Dans l'horoscope chinois, chaque année lunaire est désignée par un animal. Par exemple, l'année 2008 est sous le signe du rat.

Ainsi, selon son année de naissance, on appartient tous à l'un de ces douze signes : rat, buffle, tigre, lièvre, dragon, serpent, cheval, chèvre, singe, coq, chien ou cochon.

Les fêtes traditionnelles

L'année chinoise est rythmée par de nombreuses fêtes. Elle commence le 1^{er} jour du 1^{er} mois lunaire (en 2008, c'est le 7 février) avec la Fête du Printemps (ou Nouvel An).

L'année se poursuit avec la Fête des lanternes quinze jours plus tard. C'est la première pleine lune de l'année qui est célébrée avec des danses du lion, du dragon et du *yangge*, et des cortèges de personnes portant des lanternes.

Au printemps a lieu la Fête des Morts, puis la Fête du dragon (ou Fête des bateaux dragons), en souvenir du poète Qu Yuan (4^e siècle av. J.-C.), suicidé en se jetant dans la rivière. En automne, on célèbre la fin des récoltes et le repos de la terre avec la Fête de la lune (ou fête de la mi-automne).

Et Pékin ?

Le 1^{er} octobre, des milliers de personnes défilent dans les rues de Pékin pour célébrer l'anniversaire de la fondation de la République Populaire de Chine (1949). Pour cette fête nationale, des feux d'artifices sont allumés dans toutes les grandes villes.



© CIO/Richard Juilliant

En Chine, il existe environ 200 langues. La langue officielle est le mandarin (langue parlée principalement par les Han).

Une partie de ces langues ont une écriture commune, basée sur un système idéophonographique: chaque caractère est un signe représentant un objet et/ou un concept.

L'association de deux ou plusieurs caractères peut désigner un autre objet ou concept. Par exemple, le caractère «homme» associé à celui de l'«arbre» signifie «repos» (l'homme qui se repose sous un arbre).

A travers les âges, les caractères ont évolué. D'un dessin stylisé, ils se sont transformés en caractère plus complexes et, pour certains d'entre eux, ont été simplifiés à nouveau par le régime communiste par souci d'alphabétisation du plus grand nombre. En République Populaire de Chine, ce sont ces caractères «simplifiés» qui sont utilisés aujourd'hui. Ils s'écrivent de gauche à droite.

Pour en savoir plus sur l'écriture chinoise, voir sites:

<http://classes.bnf.fr/dossiecr/in-chine.htm>

<http://classes.bnf.fr/dossiecr/im-chine.htm>

Les proverbes

Dans la culture chinoise, les proverbes ont une place de choix. Tout un chacun les utilise au quotidien pour signifier sa pensée. Par exemple, on dira «Regarder un champ de fleurs au galop» pour dire qu'on traite quelque chose de manière superficielle, ou «Le tigre n'engendre pas un chiot» pour «Les chiens ne font pas des chats».

Les surnoms

Le fait d'attribuer un surnom à une personne ou à un lieu est chose courante en Chine. Par exemple, lorsque les plans du stade olympique de Herzog et De Meuron ont été révélés au BOCOG, un de ses membres lui a donné le surnom de «*niaochoao*» (nid d'oiseau) en raison de son armature rappelant un entrecroisement de brindilles. Ce surnom – valorisant car faisant référence à un plat cher ainsi qu'à un élément naturel harmonieux – a été adopté officiellement par la suite.

Intentions pédagogiques

- Faire découvrir certains aspects de la Chine à travers une exposition, autre outil d'apprentissage ;
- Apprendre aux élèves à regarder et à trouver des informations dans une exposition ;
- Les sensibiliser aux différentes sources d'informations et à la manière dont elles sont traitées.

Fiches de travail

- L'exposition, un réservoir d'infos

Visite pas à pas de l'exposition / Infos pour enseignants

L'exposition *Beijing 2008*

VISITE PAS A PAS

La Chine est en perpétuel mouvement. Les différents espaces d'exposition vous invitent à découvrir quelques facettes de ce pays mêlant tradition et modernité.

Plan général

L'exposition se divise en quatre zones, réparties sur trois niveaux ainsi que dans le parc, à l'extérieur. Une imposante lanterne, placée au centre du Musée, vous oriente selon les points cardinaux.

Les cinq points cardinaux en Chine

Symboliquement, les Chinois placent l'être humain au centre de l'espace, qui s'étend vers les quatre points cardinaux. Chaque point cardinal est associé à un élément naturel, à une saison et à un animal symbolique :

Le Nord

l'eau, l'hiver, les reptiles

Le Sud

le feu, l'été, le phénix

L'Est

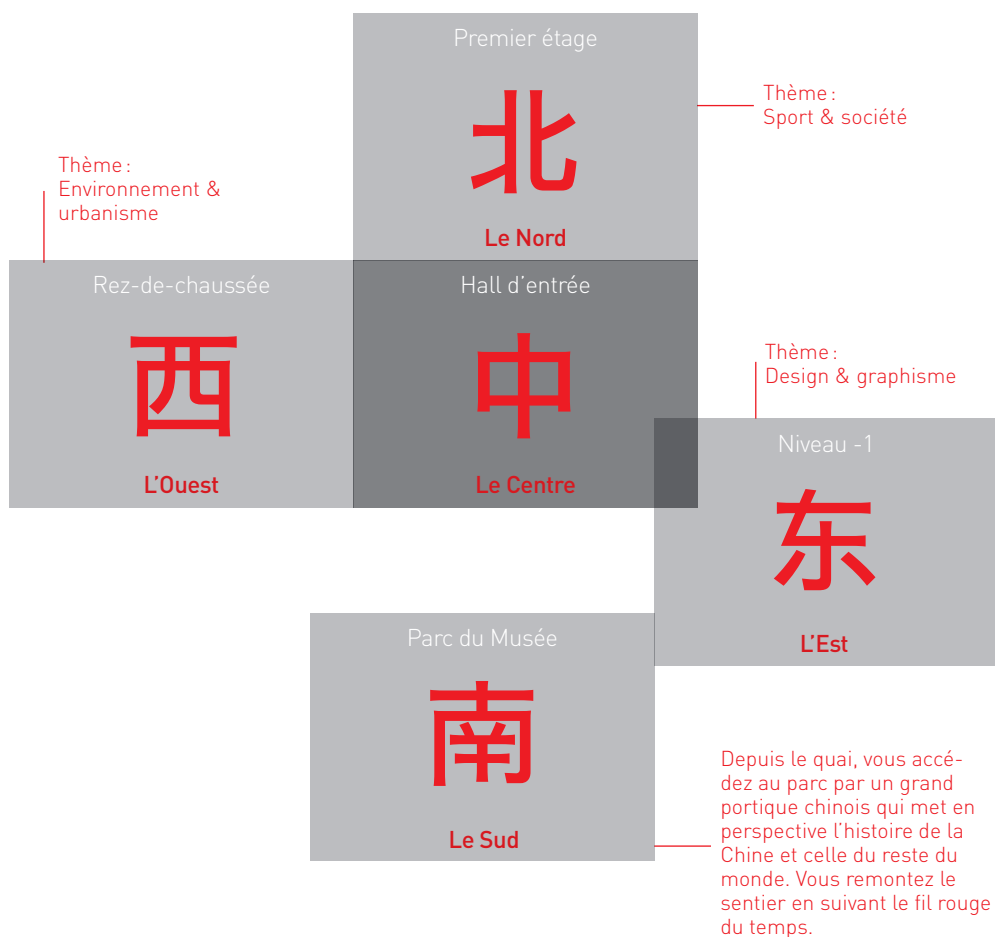
le bois, le printemps, le dragon

L'Ouest

le métal, l'automne, le tigre

Le Centre

la terre, l'homme



Premier étage → Le Nord 北

Thème : Sport et société

Dans cet espace, vous découvrirez l'évolution de la pratique du sport en Chine, de l'Antiquité à nos jours. Un portrait de la Chine actuelle et différents aspects de la vie quotidienne vous sont également présentés.

1 LES JO, UN SYMBOLE POUR LA CHINE

Introduction

La Chine organise de plus en plus fréquemment de grands événements sportifs (Jeux asiatiques, Coupe du Monde féminine de football, etc.). C'est la première fois qu'elle accueille les Jeux Olympiques. A cette occasion, le pays met en valeur sa culture sportive et ses traditions.

2 Une longue tradition sportive

Le peuple chinois a inventé et adopté une grande variété de sports et de jeux. Certains sont associés à l'art guerrier, d'autres à des pratiques thérapeutiques favorisant l'harmonie entre corps et esprit.

3 Le qigong

Dès le 2^e millénaire av. J.-C. est pratiquée une gymnastique curative: le *qigong* ou «technique du souffle».

4 Les arts martiaux

La notion d'arts martiaux (*wushu*) désigne un ensemble de techniques et de styles.
OBJETS: Pièces anciennes

5 Le football

En chinois *cuju*, le football traditionnel se pratiquait déjà dans la Chine ancienne.

6 Le polo

Le polo est très apprécié entre le 7^e et le 10^e siècle, mais disparaît plus tard, au 17^e.

7 Le tir à l'arc

Il se développe dès la préhistoire en Chine, en étroite relation avec les pratiques de la chasse, de la guerre et du sport.

8 Faire de la Chine la première nation sportive

Les métamorphoses que connaît la Chine actuelle ont entraîné une modification du statut du sport et des sportifs.

FILMS : Les JO vus par des Chinois

PHOTO: LI Wei, *Say Failure Never 1*, 2007

9 Le star système

Le sport en Chine est aujourd'hui devenu un secteur économique en pleine croissance. On assiste à l'émergence de véritables vedettes dans le domaine du sport.

FILMS PUBLICITAIRES : Visa, Coca-Cola avec YAO Ming et LIU Xiang

10 LE SENS DE LA DÉMESURE

Introduction

La Chine est le pays le plus peuplé de la planète: 1,3 milliards d'habitants, répartis en 56 ethnies. L'ethnie majoritaire est celle des Han.

CARTE de la Chine avec photos de certaines minorités

AFFICHE de propagande socialiste

COSTUME de l'ethnie Naxi (province du Yunnan)

11 Une société en mutation

L'histoire de la Chine est plusieurs fois millénaire: 24 dynasties se succèdent jusqu'en 1911. En 1949, le communiste MAO Zedong instaure la République Populaire de Chine. Depuis 1976, des réformes pour relancer l'économie sont établies par son successeur DENG Xiaoping.

FILMS : Les JO vus par des Chinois

12 Collectivité, famille et individu

Dans la Chine ancienne, la collectivité prime sur l'individu (famille, village, clan). Ce système est repris par MAO (Parti communiste, classe sociale). De nos jours, une forme d'individualisme apparaît.

13 Croissance de la population

Malgré la politique de l'enfant unique, la population continue de croître sensiblement. Par ailleurs, le fort exode rural implique une urbanisation galopante.

ŒUVRE : GAO Brothers, *Sense Of Space – Growing*, 2003

FILMS : Les JO vus par les Chinois

14 Les petits empereurs

C'est une image pour qualifier les enfants nés après l'application de la politique de l'enfant unique, lancée en 1979.

15 Mœurs

Les effets de la modernisation et de l'occidentalisation sur la mentalité chinoise sont rapides. Longtemps puritaine, la société chinoise contemporaine s'émancipe et les mœurs changent.

16 Alimentation

Un menu doit varier les couleurs et les goûts, être harmonieux et équilibré. Les plats sont souvent décorés avec art, car un mets doit être une fête pour tous les sens.

17 La médecine chinoise

Savoir-faire médical millénaire et art de vie tout à la fois, la médecine chinoise est une approche globale qui intègre une grande diversité de pratiques thérapeutiques.

18 Noms de famille

90% de Chinois se partagent 100 noms seulement. Imaginez le nombre d'homonymes!

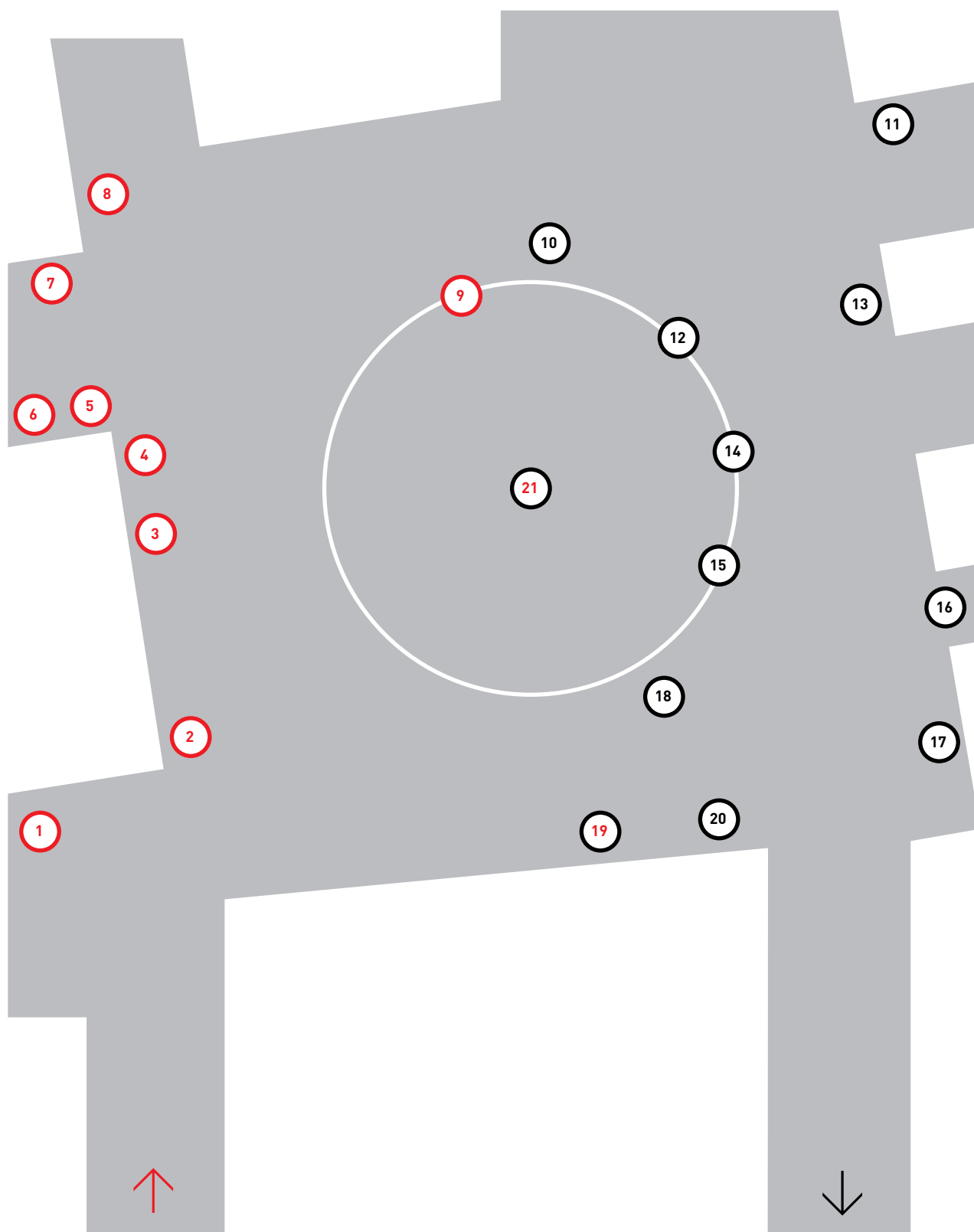
19 FILMS: Les Chinois au JO

20 JO de Pékin: un impact sur le moral

Les Jeux sont l'occasion pour la Chine de participer au concert des nations. L'enthousiasme de participer à ce projet d'importance est marqué.

ŒUVRE: YANG Liu, *East meets West*, 2003

21 FILMS: Les JO vus par les Chinois



Rez-de-chaussée → L'Ouest 西

Thème : Environnement et urbanisme

Ici est présentée Pékin, une ville qui se transforme et accueille les architectures les plus ambitieuses, mais voit ses quartiers traditionnels disparaître. La nature elle aussi vit des bouleversements : menacée par la pollution, elle est aujourd'hui sous la loupe du gouvernement qui prend des mesures radicales.

1 L'histoire de Pékin

Dès le 13^e siècle, le plan en damier et les «*hutong*» – ruelles traditionnelles – caractérisent la ville. La construction de la «Cité pourpre interdite» au 15^e s. sépare la ville en deux : au nord et autour du Palais impérial s'étale la «ville tartare», occupé par les mandarins, au sud, s'étend la «ville chinoise» où s'est établie la population chinoise. Aujourd'hui, prise d'une frénésie de destruction et de reconstruction, Beijing tend à dépeupler son centre-ville et repousse ses habitants vers la périphérie.
PLANS : évolution de Pékin (ville tartare, ville au XV^e s., ville actuelle)

2 La Cité Intedite en quelques chiffres

Construite au début du 15^e s., elle est la résidence principale des empereurs Ming puis Qing. La plupart des palais de cet ensemble architectural sont en bois, les toitures sont couvertes de tuiles vernissées jaunes.
PLAN : la Cité interdite

3 Architecture civile traditionnelle

Le style des habitations varie selon les régions et les ethnies. Le *siheyuan*, ensemble de maisons agencées autour d'une cour carrée, est la construction typique des Han.
PLANS : le *siheyuan*

4 Architecture des temples

La pagode chinoise
Le Temple du Ciel
Fondé sous la dynastie Ming, le Temple du Ciel était consacré à l'empereur, considéré comme « fils du ciel ».

5 MAQUETTE: Centre aquatique (Watercube)

6 Un pays face à des défis majeurs

Introduction
La Chine connaît de nombreuses menaces environnementales, en partie amplifiée par son impressionnante croissance économique : désertification, inondations, manque d'eau et pollution de l'eau, pollution de l'air et réchauffement climatique.

7 Une sensibilisation de la population

Un travail d'information auprès de la population a été initié par les ONG actives en Chine, puis relayés par les médias.

8 Un état conscient des problèmes

Contrairement à une idée reçue, les questions environnementales préoccupent les autorités chinoises. Mais le débat avec les partisans de la croissance reste féroce.

9 La course aux énergies renouvelables

Depuis 2005, le développement des énergies renouvelables est devenu une priorité nationale. Le gouvernement a annoncé son intention de doubler, d'ici 2020, la proportion d'énergie produite à partir de sources renouvelables (éolien, solaire, hydro-électricité, biocarburants).

10 Le défi de l'eau

Usines sur les rives des grands fleuves, urbanisation rapide, utilisation d'engrais et manque d'équipements pour traiter les eaux usées sont responsables d'une situation critique.

11 Respirer

La qualité de l'air est problématique. Elle résulte de l'usage du charbon et de l'important trafic routier. Plusieurs actions sont menées par le gouvernement pour purifier l'air : énergies propres, carburants et véhicules non polluants, transports publics, etc. Ces mesures sont encouragées par le CIO.
ŒUVRE : LI Wei, *Transparent Ecology*, 2006

12 Désertification

Suite à des déforestations massives et assèchement de lacs et de marais, le désert de Gobi se rapproche de Pékin qui est de plus en plus atteinte par les tempêtes de sable.

Déforestation

Dès les années 1958, des milliers d'hectares de forêts ont disparus pour alimenter les fourneaux de production d'acier, puis pour permettre l'accroissement de la superficie agricole.

Reforestation

Depuis une vingtaine d'années, le gouvernement chinois est passé à une stratégie de conservation des ressources et promotion de la biodiversité.

13 Sauvegarde de la biodiversité

2'000 réserves naturelles ont été créées pour préserver le patrimoine biologique chinois.

14 Symbole des espèces protégées : le panda

Le panda, un des animaux choisis comme mascotte des JO de Pékin, est une espèce menacée d'extinction : seulement 1'600 pandas vivent encore en pleine nature.

15 Un bond en avant ?

La fin du 20^e siècle est caractérisée par une politique de construction et d'urbanisation massives, conséquences d'un exode rural massif et d'un boom économique.
PHOTOS : WEN Fang, *The Golden Brick* : « What are you looking at ? You make me laugh ! », 2006 ; CAO Fei, *Housebreaker*, 2006

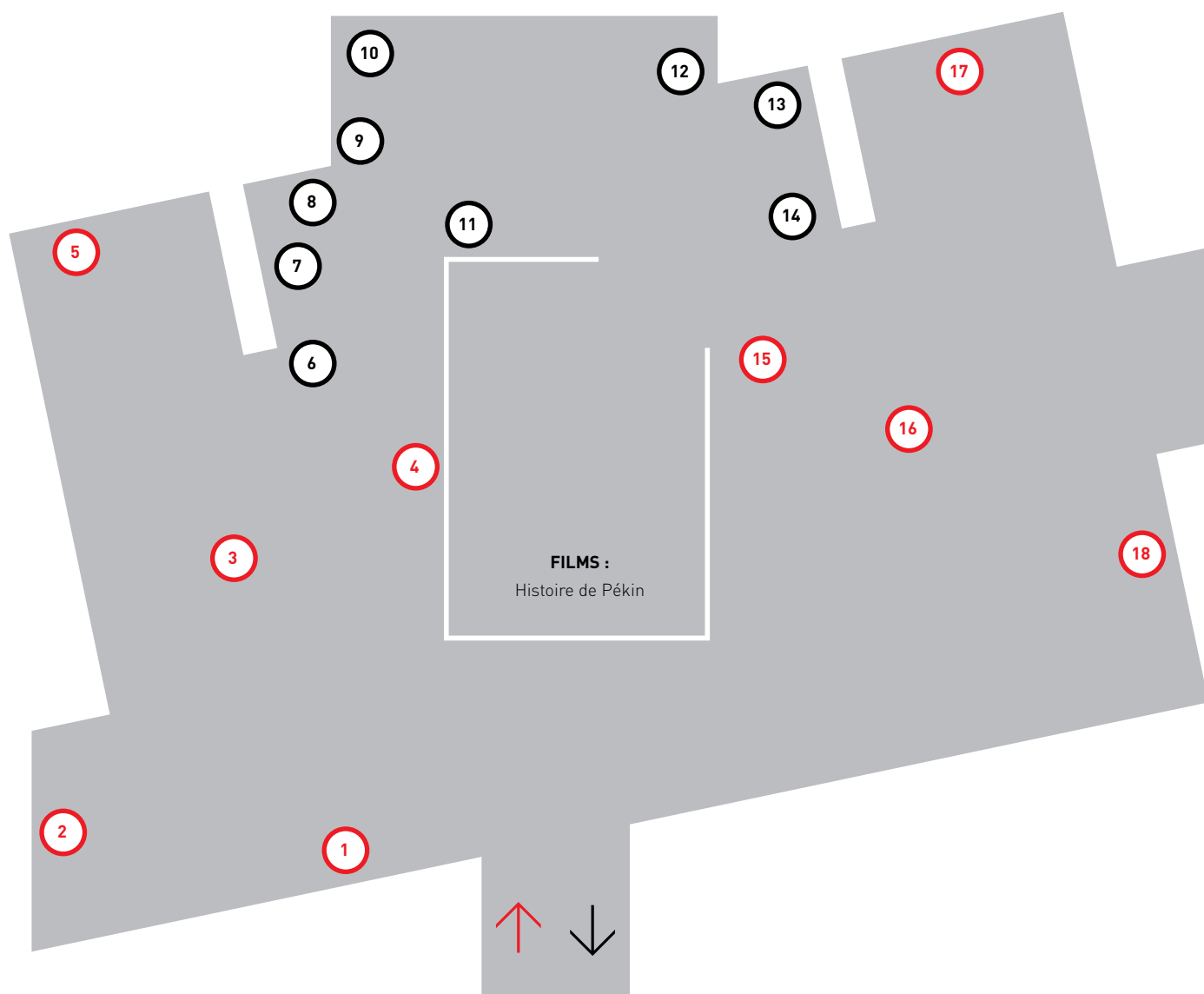
16 Période contemporaine : un urbanisme frénétique et multiple

A Pékin notamment, des projets architecturaux d'envergure voient le jour, confiés aux plus grands noms internationaux.
PHOTOS : le nouvel opéra, le siège de la TV chinoise

17 MAQUETTE: Stade national (Bird's Nest)

18 Emergence d'une architecture moderne

Portrait de LIANG Sicheng (1901-1972), pionnier dans l'architecture moderne.



Etage inférieur → L'Est 东

Thème : Design & graphisme

A partir des traditions chinoises, ce sont les icônes des Jeux de Pékin qui vous sont donnés à voir dans cet espace.

1 La torche

OBJET : la torche

FILM du BOCOG : relais de la torche

2 Les médailles

OBJETS : les médailles et un disque *Bi*

3 Les pictogrammes

4 Les mascottes

OBJETS : les cinq mascottes

5 L'emblème des Jeux Olympiques

6 Calligraphie

Art du trait, la calligraphie doit donner vie aux caractères.

ŒUVRE : YAN Sabrina, *Nuage Pur*.

7 Les arts du pinceau

Arts majeurs et pratiques valorisées depuis des millénaires en Chine, la calligraphie et la peinture sont tout à la fois représentation du monde, transmission de valeurs morales et esthétiques, expression de l'âme collective et discipline individuelle.

Les quatre trésors du lettré

Le nécessaire du calligraphe, tout comme celui du peintre et du poète, comprend un pinceau, de l'encre, une pierre à encre et du papier.

OBJET : le nécessaire du calligraphe

8 Une Chine vivante ouverte à la création

La Chine ne compte plus ses foires d'art contemporain et Shanghai est devenu une plaque tournante artistique.

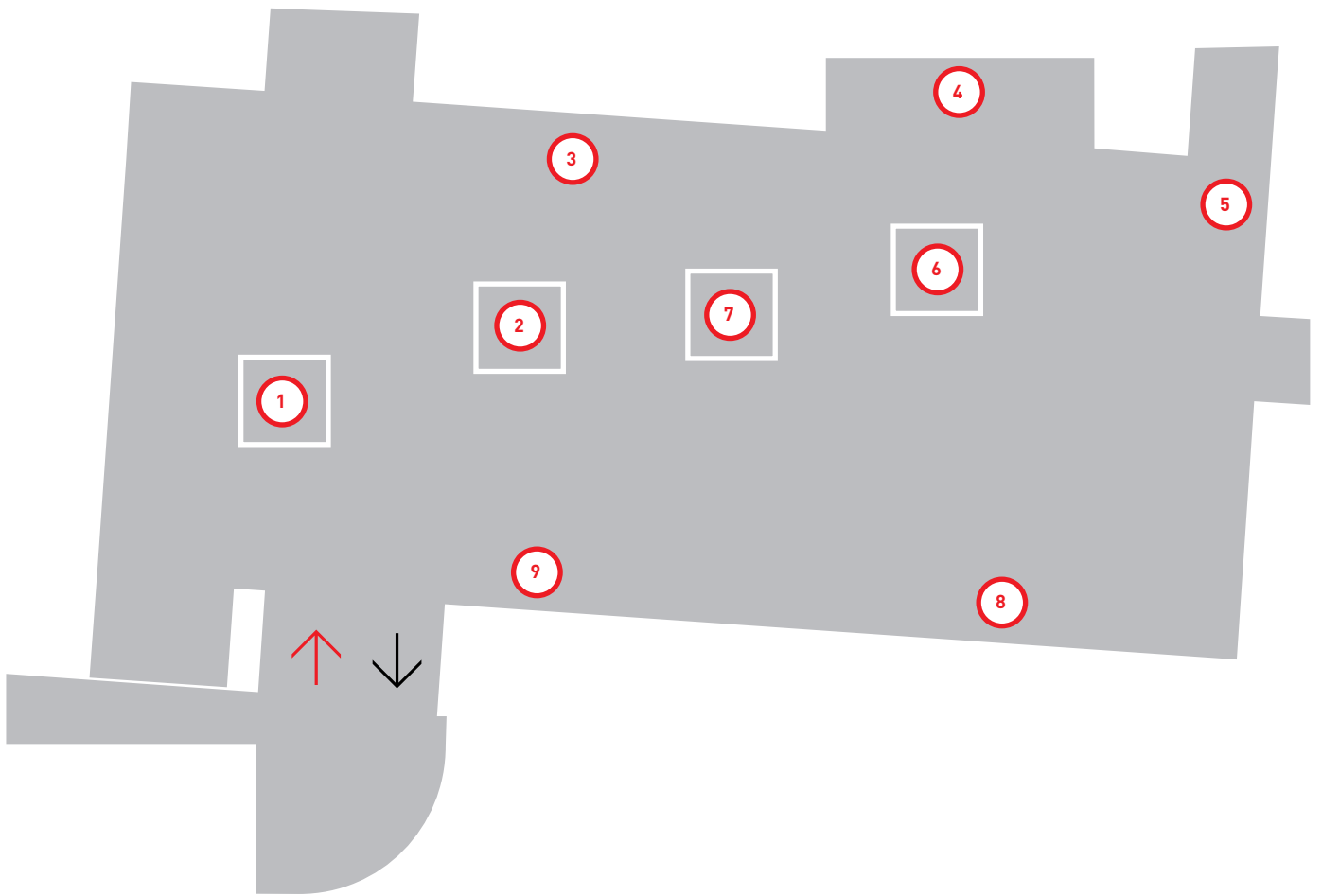
ŒUVRES : FENG Ling, *Salute To The Times*, 2007,

ZHAO Bandi, *BANDI 2008* (vidéo), 2007

GUANGWU Chen, *Untitled*, 1996

9 Les couleurs de la Chine

Le rouge laque, le jaune vernis, le vert du Sophora, le bleu des porcelaines, le gris de la Grande Muraille, le blanc jade : les couleurs du drapeaux olympiques !



FICHE 1 → L'emblème des Jeux



a) Que représente l'emblème des Jeux Olympiques de Pékin ?

b) Beijing, c'est Pékin en chinois

Observe ce caractère chinois.

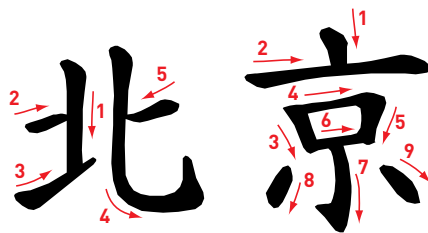
Quels sont ses points communs avec l'emblème des Jeux Olympiques ?

京

En chinois, ce caractère se prononce *jīng* et il signifie « capitale ».
Beijing veut dire « capitale du nord » et voilà comment cela s'écrit :

北京

Les caractères chinois se tracent dans un ordre précis.
Reproduis ces caractères selon l'ordre indiqué.



c) L'écriture chinoise

Certains caractères chinois ressemblent à de simples dessins.

| | | | |
|--|-----------------|---|------------------|
| | montagnes | 山 | shān, montagne |
| | eau qui coule | 水 | shuǐ, eau |
| | forme du soleil | 日 | rì, soleil, jour |
| | flammes | 火 | huǒ, feu |



d) Invente un caractère chinois.

Dessine un animal. Simplifie ton dessin au maximum en le reproduisant avec seulement 3 ou 4 traits.

Quel « caractère chinois » obtiens-tu ?

Montre-le à la classe (en cachant ton dessin de départ) et fais deviner de quel animal il s'agit.

Mon dessin :

A large, empty rectangular box with a red border, intended for the student to draw an animal.

Mon caractère chinois :

A large, empty rectangular box with a red border, intended for the student to write the Chinese character they created.

e) Création d'un sceau comme signature

En Chine, le sceau est un tampon qui servait de signature.

Dessine puis réalise un sceau qui représente ta signature.

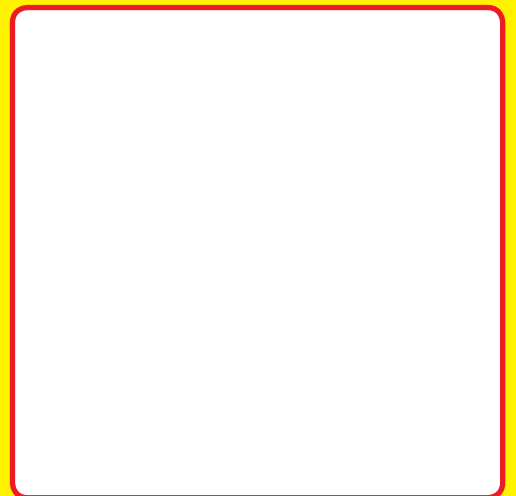
Ma signature

A large, empty rectangular box with a red border, intended for the student to draw their signature.

FICHE 2 → Les pictogrammes

Un pictogramme est un dessin stylisé, facilement reconnaissable. Aux Jeux Olympiques, chaque sport a son propre pictogramme.

a) Choisis trois sports et invente un pictogramme pour chacun d'entre eux.



Montre tes
pictogrammes
à la classe.

Fais deviner
à tes camarades
de quels sports
il s'agit.

Les icônes des Jeux, entre tradition et modernité

b) Voici les pictogrammes des Jeux Olympiques de Pékin. Pour chaque sport ci-dessous trouve le pictogramme correspondant.

1. gymnastique rythmique
2. équitation
3. tennis
4. athlétisme
5. football
6. water-polo
7. tir à l'arc
8. judo

Entoure les sports que tu ne connais pas et pars à la chasse aux informations (ton entourage, internet, la bibliothèque).



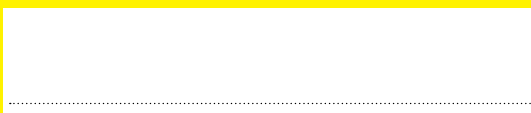
Ces pictogrammes sont inspirés d'une écriture chinoise très ancienne : les caractères de sceau. Tu retrouves un exemple de caractère de sceau sur la Fiche 1.

c) Voici les pictogrammes des Jeux d'Athènes en 2004. Compare-les aux pictogrammes de Pékin.



Ces pictogrammes font référence aux figurines représentées sur les vases grecs de l'Antiquité.

d) A ton avis, quelle est l'objet qui a inspiré les pictogrammes des Jeux Olympiques de Sydney en 2000 ?



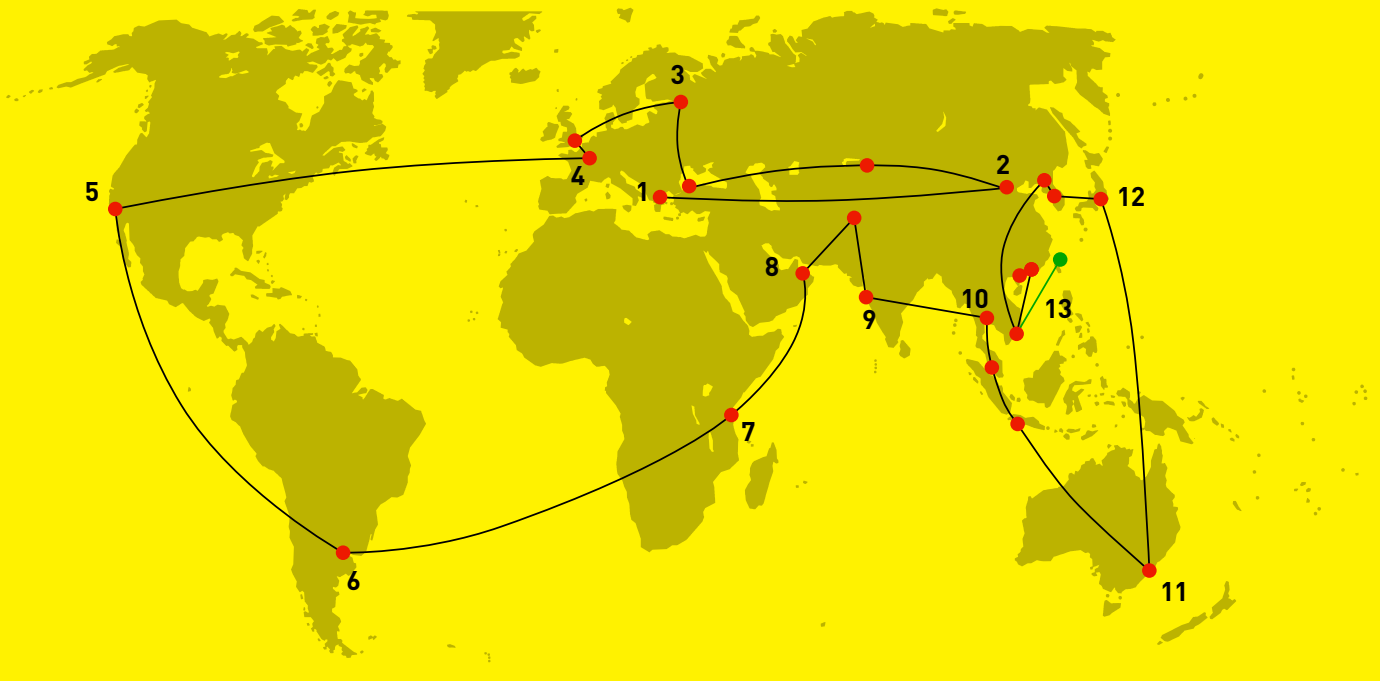
e) Sur cette fiche, quels sont les trois sports que tu retrouves dans les pictogrammes de Pékin, d'Athènes et de Sydney ?

FICHE 3 → Le relais de la flamme

Avant les Jeux, la flamme olympique est allumée à Olympie en Grèce. Elle est ensuite transportée à travers le monde entier par des relayeurs. La flamme ne s'éteint jamais !

a) Le parcours de la flamme

Suis le parcours de la flamme à travers quelques-unes des villes qui accueillent le relais des Jeux Olympiques de Pékin. Pour chaque ville, indique le pays où elle se trouve.



1 Olympie → Pays :

2 Pékin → Pays :

3 Saint-Petersbourg → Pays :

4 Paris → Pays :

5 San Francisco → Pays :

6 Buenos Aires → Pays :

7 Dar es Salaam → Pays :

8 Islamabad → Pays :

9 Mumbai → Pays :

10 Bangkok → Pays :

11 Canberra → Pays :

12 Nagano → Pays :

13 ... et plus de 110 lieux en Chine!

b) La torche

Voici la torche de Pékin. Décris-la.

Forme

Couleur

Matière

La torche de Pékin rappelle les traditions chinoises. Laquelle de ces inventions a inspiré sa forme ? Explique de quelle manière.

☐ la boussole

☐ le papier

☐ la poudre à canon.

c) Dessine le motif qui décore la torche de Pékin.

Selon toi, quel élément naturel a inspiré ce motif stylisé ?
Dessine-le.



FICHE 4 → Les mascottes

Voici Beibei, Jingjing, Huanhuan, Yingying et Nini, les cinq mascottes des Jeux Olympiques de Pékin.

Une mascotte est un animal,
un objet ou une personne qui
porte-bonheur.

As-tu déjà vu
ces mascottes ?
Si oui, où ?



a) Ecris la première syllabe de chacun de leur nom.

___ / ___ / ___ / ___ / ___

Quelle phrase obtiens-tu ?

Cela signifie « Bienvenue à Pékin » en chinois. Essaie de la prononcer !

b) Relie chaque mascotte avec l'animal ou l'objet qui l'a inspirée.
Attention aux intrus !

Beibei

Jingjing

Huanhuan

Yingying

Nini

Antilope

Hirondelle

Dragon

Poisson

Flamme olympique

Panda

Eventail

c) Quel animal choisirais-tu comme mascotte?

Quelle qualité apprécies-tu chez cet animal ?

Animal

Qualité[s]

Quel message souhaites-tu transmettre grâce à cette mascotte ?

Dessine ta mascotte et trouve-lui un nom.

Son nom

FICHE 5 → Les médailles

Voici la médaille des Jeux de Pékin.

a) Décris son avers et son revers.

Sais-tu que les médailles des Jeux d'été ont toujours la même forme et la même grandeur ?



As-tu déjà reçu une médaille?
A quelle occasion ?

b) Les médailles de Pékin sont inspirées par l'art traditionnel chinois.

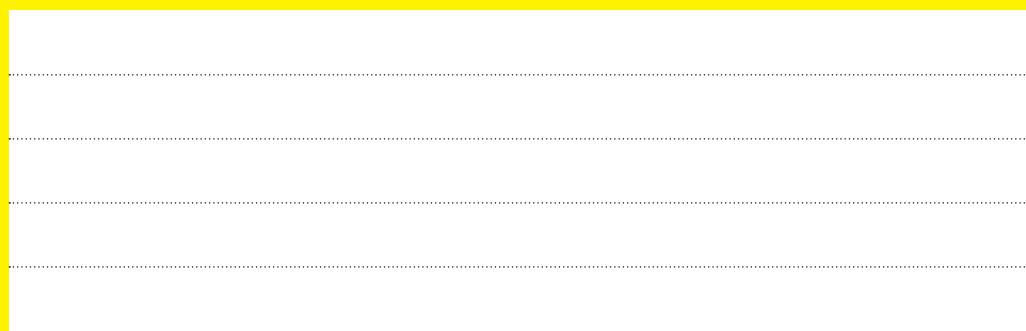
Le crochet de la médaille représente un dragon stylisé. Dessine-le.



Un disque de pierre figure au revers de la médaille. Cette pierre est très appréciée en Chine. Quel est son nom ?

- ☐ **L'ambre** ? C'est une pierre dont la couleur peut aller du jaune citron au brun foncé.
- ☐ **Le jade** ? Ses tons varient du blanc crème au vert olive foncé, en passant par le rouge.
- ☐ **La turquoise** ? Cette pierre a donné son nom à une nuance de bleu.

Cherche des images de ces différentes pierres semi-précieuses sur internet. Quels objets peut-on réaliser avec ces pierres ?



FICHE 6 → Les impacts des Jeux à Pékin

Depuis plusieurs années, la ville de Pékin se transforme. De nombreux bâtiments sont construits, d'autres disparaissent.



a) Jeux des différences

Observe et compare ces deux photos.

Où se passe la scène ?

Photo A :

Photo B :

Comment se déplacent les gens ?

Photo A :

Photo B :

Comment sont les bâtiments ?

Photo A :

Photo B :

Qu'est-ce qui te plaît dans cette scène ? Pour quelle raison ?

Photo A :

Photo B :

Qu'est-ce ce qui ne te plaît pas ? Pour quelle raison ?

Photo A :

Photo B :

b) Avec la classe, discute de tes observations.



北京神牛

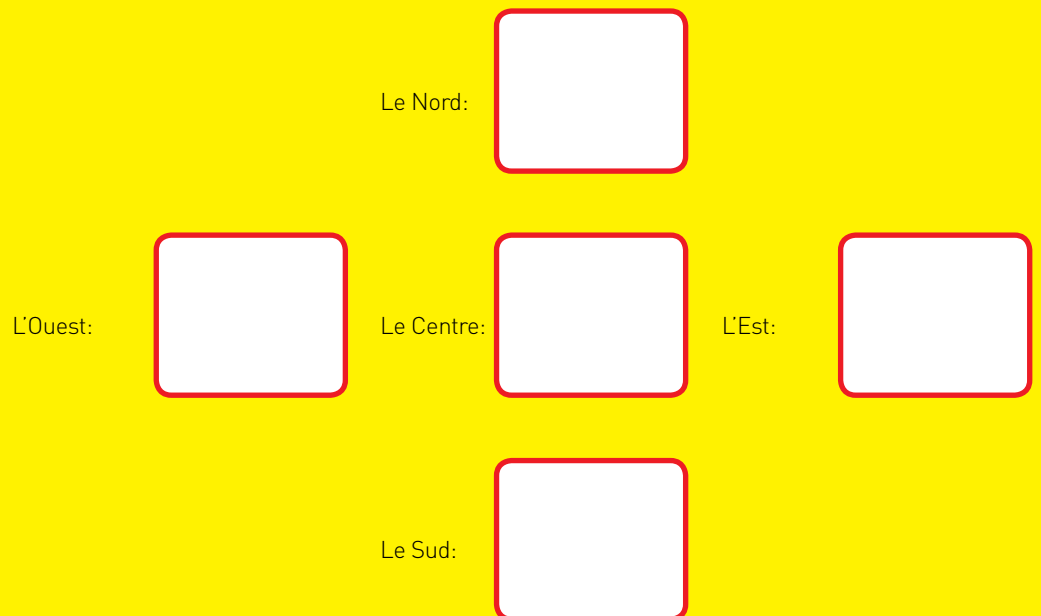
TEL (010) 67885401

FICHE 7 → L'exposition, un réservoir d'infos

Parcours attentivement les espaces du Musée Olympique consacrés à l'exposition *Beijing 2008* et réponds aux questions suivantes.

Hall

Regarde la grande lanterne rouge. Les signes qui la décorent sont les 5 points cardinaux chinois. Dessine-les.



Au Nord (premier étage) : Sport & société

a) Le sport en Chine, depuis des milliers d'années !

Observe les vases anciens. Quels sports reconnais-tu ?

Et aujourd'hui, quels sports sont pratiqués en Chine ?

b) La vie à Pékin

Comment se déplace-t-on à Pékin ?

Quels aliments trouve-t-on dans les marchés chinois ? Donne quelques exemples.

A l'Ouest (rez-de-chaussée): Environnement & urbanisme

a) Pékin, une ville qui se transforme !

Qui vivait dans la Cité interdite ?

De quelle forme étaient les maisons de Pékin ? Dessines-en une.

Aujourd'hui, de grands architectes construisent de nouveaux bâtiments surprenants.
Dessine la maquette du stade olympique.

A quoi te fait-elle penser ?

Quel nom donnerais-tu au bâtiment qui abrite la piscine ?

b) Protéger la nature

L'air et l'eau sont très pollués en Chine. Quelles sont les principales causes de pollution ?

Le panda est un animal protégé en Chine. Selon la légende, d'où viennent ses taches ?

A l'Est (étage inférieur) : Design et graphisme**a) La calligraphie**

Quels sont les instruments du calligraphe ?

b) Les couleurs des Jeux Olympiques

Relie chaque couleur avec ce qui lui correspond.

Le jaune

La laque de Chine

Le gris

Le jade

Le blanc

L'arbre de miel

Le rouge

La Grande Muraille

Le bleu

Les porcelaines Ming



Fiche 1 → Les impacts des Jeux à Pékin

Les Jeux Olympiques ne se résument pas à un événement de deux semaines. Ils ont une durée de vie bien plus longue : leur préparation dure 7 ans et les impacts qu'ils ont sur l'environnement, la ville, l'économie et la population retentissent durant des décennies.

Réflexion

- Par groupe, imaginez que vous organisez une fête d'anniversaire ou une fête d'école. Notez en vrac ce à quoi vous devez penser (locaux, équipement, déchets, transports, etc.);
- A partir de votre liste, réfléchissez aux conséquences de vos choix en termes de coûts, de ressources humaines et d'environnement;
- Comparez et discutez vos résultats avec les autres groupes.

Ma liste

Conséquences

Fiche 2 → Les impacts des jeux à Pékin: Analyse de photos

Les Jeux Olympiques sont un facteur accélérateur de changements. Quels peuvent être leurs impacts, directs ou indirects, sur la ville qui les reçoit ?

Photo A



Photo B



a) Décris les lieux, les personnages, les activités, l'atmosphère de chaque scène photographiée.

b) Pour chacune des scènes, liste les aspects que tu trouves positifs et négatifs en terme d'environnement et de paysage urbain, de société et d'économie.

| | Photo A | Photo B |
|-------------------------------|-------------|-------------|
| Ville et environnement | | |
| Impacts + | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| Impacts - | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| Société | | |
| Impacts + | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| Impacts - | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| Economie | | |
| Impacts + | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| Impacts - | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |
| | <div></div> | <div></div> |

c) Collectivement, comparez et discutez de vos observations sous forme de débat.
(fonctions des ces bâtiments, qualité de vie de leurs habitants, effets de ces constructions sur le paysage et l'identité de la ville, rapport entre patrimoine et modernité, etc.)

d) Cherchez des solutions pour contrer les impacts négatifs.

Fiche 3 → Moi et l'Autre, ici et là-bas (grille de réflexion)

Ma personnalité et mes références sont modelés par mon éducation, mon pays, mon environnement, mes activités. Si j'avais grandi et vivais à Pékin, je serais probablement une autre personne !

L'identité est formée par des dimensions qui se retrouvent dans toutes les cultures, mais se déclinent différemment.

a) Les présentations

- Par groupe, réfléchissez à la manière dont vous vous présentez lorsque vous rencontrez quelqu'un pour la première fois (imaginez un jeu de rôles) ;
- Discutez des éléments que vous mettez en avant avec le reste de la classe.





b) Grille de réflexion

Individuellement, complète le tableau ci-dessous.

- Dans la colonne **Moi, ici**, fais appel à ce que tu sais de **TOI** et du pays dans lequel tu vis.
- Dans la colonne **Selon moi, là-bas**, réponds selon ce que tu sais ou crois savoir de **CELUI/CELLE** qui vit en Chine.

Dimensions de l'identité culturelle

Questions à se poser

1. Histoire

De quand date l'histoire du pays ?

Quels sont les moments forts de l'histoire pour le pays ?

Quelles sont les figures historiques importantes ?

Quel système politique est en vigueur ?

2. Habitat, urbanisme et environnement

Quelle est la géographie du pays ? Est-ce un pays plutôt rural ou urbain ?

A quoi ressemble une maison typique ?

Quels sont les édifices et les lieux célèbres ?

3. Population

Combien y a-t-il d'habitants ?

Quelles sont les différentes cultures qui vivent ensemble dans le pays ?

4. Rapport à l'Autre

La famille a-t-elle une place importante ?

La « famille », c'est qui exactement ?

Passe-t-on beaucoup de temps en famille ?



Moi, ici

Selon moi, là-bas



Dimensions de l'identité culturelle

Questions à se poser

5. Alimentation

Quels sont les plats traditionnels ?

A partir de quels aliments sont-ils préparés ?

Quels sont les plats de fête ?

Quels sont les codes de conduite à respecter à table ?

6. Sport et activités physiques

Quels sont les sports les plus populaires ?

Quels sont les sports traditionnels ? Sont-ils connus de tous ?

7. Croyances et traditions

Quelles sont les principales religions ?

Quelles sont les fêtes traditionnelles ?

Quels sont les symboles utilisés ?

8. Langue et expression

Quelle est la langue/quelles sont les langues officielle(s) ?

Y a-t-il des dialectes ? Lesquels ?

Quel est le mode de communication le plus utilisé (lettre, SMS, emails) ?

Quelle est la place de la politesse lorsqu'on s'exprime ?
Donne des exemples (codes de conduite, formules de politesse).

c) Présente à la classe ton portrait et le portrait que tu te fais de celui/celle qui vit en Chine.

Collectivement, discutez de vos réponses.



Moi, ici

[illegible]

Selon moi, là-bas



Fiche 4 → L'exposition, un réservoir d'infos

Parcours attentivement les espaces du Musée Olympique consacrés à l'exposition *Beijing 2008* et réponds aux questions suivantes.

Hall

Les signes qui décorent l'imposante lanterne rouge sont les 5 points cardinaux chinois : le Nord, le Sud, l'Est, l'Ouest et le Centre.

Au Nord (premier étage) : Sport & société

a) En Chine, le sport se pratique depuis des milliers d'années.

Observe les vases anciens. Quels sports reconnais-tu ?

.....

Qu'est-ce que le *qigong* ?

Quels sports sont pratiqués aujourd'hui en Chine ?

.....

b) La vie en Chine

Combien d'habitants compte le pays ?

Combien d'ethnies différentes vivent en Chine ?

Observe et décris l'affiche intitulée «*MAO s'entretenant avec des ouvriers*».

Qu'est-ce qui figure au premier plan ? Au deuxième plan ? Est-ce une image fidèle à la réalité ?

Quel message véhicule-t-elle ? A ton avis, quelle est la fonction d'une telle affiche ?

.....

.....

.....

A Pékin, on est rarement seul. Regarde la photographie *Sense of Space-Growing* des GAO Brothers (2003). A ton avis, qu'ont voulu dire les artistes ?

.....

.....

La médecine chinoise est millénaire. Quelles pratiques sont utilisées ?

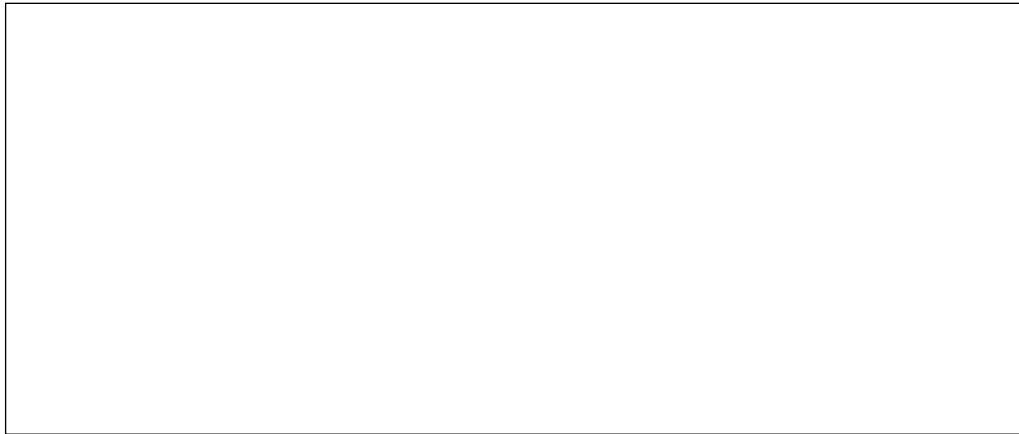
.....

Quels aliments trouve-t-on dans les marchés ?

.....

A l'Ouest (rez-de-chaussée) : Environnement & urbanisme**a) Pékin, une ville en mutation**

Comment est construite la ville de Pékin ? Reproduis son plan actuel de manière simplifiée.



Quel est le nom chinois des anciens quartiers d'habitations ?

Des architectes célèbres et internationaux sont intervenus à Pékin ces dernières années. A partir de la maquette du stade olympique, identifie ce qui, selon toi, a inspiré les architectes suisses Herzog et De Meuron.

.....

.....

b) La pollution, un problème grave à Pékin.

Comment cela est-il visible sur les photos de l'exposition ?

.....

Que fait le gouvernement chinois pour protéger la nature ?

.....

A l'Est (étage inférieur) : Design et graphisme**a) La calligraphie**

Dans quelles icônes olympiques vois-tu l'influence de la calligraphie chinoise ?

.....

b) La création contemporaine en Chine

Riche en traditions ancestrales, la Chine est aussi une plaque tournante de l'art contemporain. En quoi les œuvres de FENG Ling illustrent cette rencontre entre tradition et modernité ?

.....

Intentions pédagogiques

Après la visite, il s'agit de « boucler la boucle » par rapport à ce qui a été vu dans l'exposition et travaillé en amont.

Infos pour enseignants

Pistes pour aller plus loin

Dans un premier temps, recueillir les réactions des élèves :

- ce qu'ils ont appréciés, appris ;
- ce qui les a surpris, dérangés ou ce qui leur a déplu ;
- ce qu'ils souhaitent approfondir.

Propositions d'activités

A. Les icônes des Jeux de...

Imaginer les icônes des Jeux de la ville ou village où se trouve l'école.

1. Organiser une discussion sur les messages à transmettre, sur ce qu'on veut mettre en avant.
2. Par groupe, travailler sur une icône :
 - emblème et slogan
 - torche
 - relais
 - mascotte
 - médailles
3. Présenter le résultat sous forme d'exposition, petite fête ou à l'occasion de la Journée sportive !

B. Le sport dans ma ville

Analyser les implications de la pratique sportive autour de soi.

1. Par groupe, choisir un événement sportif ou une pratique sportive.
Par exemple : Athletissima, l'équitation, mon jogging, les matches de basket du samedi dans le quartier, le *taijiquan* que pratique un membre de ma famille, etc.
2. A partir de recherches (Internet, interviews, mini-reportages), chaque groupe constitue un dossier qu'il présente à la classe.

C. Moi et l'Autre, ici, là-bas et...ici

Mettre en commun ses découvertes sur la Chine. Prendre conscience des différences culturelles de la classe.

1. Compléter la grille *Moi, ici, et selon moi, là-bas* à la lumière de l'exposition.
2. Discuter des différences et similitudes entre ici et là-bas, puis des différentes identités culturelles dans la classe même :
 - Combien de nationalités différentes y a-t-il dans la classe ?
 - Y a-t-il des différences entre les élèves qui vivent en ville et en campagne ?
Comment est-ce que cela se traduit ?
 - Pourquoi la différence fait-elle peur ?
 - Comment se forment des amitiés ?
 - Etc.
3. Valoriser les différences et promouvoir le non jugement. Discuter des valeurs, universelles ou non ? D'où viennent-elles, comment se sont-elles construites ?



Bibliographie pour le jeune public

Société et culture

DUTRAIT L., DUTRAIT N., CACHIN C., CHOIMET H.

La Chine et les Chinois

Paris : Milan Jeunesse, 2005

Un ouvrage riche pour découvrir la Chine à travers différents thèmes : histoire, géographie, économie, société, vie quotidienne, loisirs, sciences et techniques, art, religion, langue et écriture, spectacles et jeux, transformations politiques, économiques et sociales.

MERCIER R.

La Chine, géant de demain

Mouans-Sartoux : PEMF, 2002

Panorama complet de la Chine, ce livre explique la constitution du pays, ses principaux aspects naturels, son économie et son évolution récente.

SEBAG-MONTEFIORE P.

La Chine d'aujourd'hui

Paris : Gallimard Jeunesse, 2007

Découvrir la Chine par cet ouvrage richement illustré : son histoire, la langue chinoise, les hutongs et les tours, les aliments et les boissons, la vie de famille, la religion, la vie sportive ou encore les fêtes.

STEELE P.

Vivre comme les Chinois

Paris : La Martinière Jeunesse, 2003

Ce livre propose des photos, des cartes, des tableaux chronologiques et des schémas pour entrer dans la Cité interdite et découvrir la Chine à l'époque impériale. 15 ateliers de bricolage permettent de reconstituer la vie quotidienne à cette époque (fabriquer un éventail, faire une soupe aux haricots rouges, jouer avec un boulier, etc.).

THOMAS E., PILON P.

Meihua, Shuilin et Dui vivent en Chine

Paris : La Martinière Jeunesse, 2005

Dans les pas de trois enfants, les lecteurs apprennent l'histoire de la Chine, ses coutumes et ses croyances, ses mythes et son histoire récente. Meihua part à la découverte de la capitale, Pékin, et de son passé impérial et communiste. Shuilin prépare avec sa famille la fête du Nouvel An. Dui, jeune Tibétain, rentre dans sa famille pour les vacances.

Langue et écriture

BRESNER L.

Mes premières leçons de chinois

Arles : P. Picquier, 2007

Cinq leçons pour apprendre le chinois sous le signe des cinq éléments : le bois, le feu, la terre, le métal et l'eau.

BRESNER L.

Mon premier livre de chinois

Arles : P. Picquier, 2004

Une petite fille rêve de partir en Chine et souhaite apprendre le chinois. Ce petit manuel répond à chacune de ses questions.

Mythologie

MURE H.-L.

La naissance du monde : Contes de la mythologie chinoise

Paris : L'Harmattan jeunesse, 2007

Des contes bilingues (français et chinois) pour savoir comment l'Univers a été créé, comment sont nés les humains, d'où vient l'arc-en-ciel. Partez à la découverte d'une culture millénaire à travers un monde peuplé d'êtres étranges et mystérieux.

Romans

CLASTRES G.

Aujourd'hui en Chine : Lanhua : Shanghai

Paris : Gallimard Jeunesse, 2005

Une jeune fille prépare avec son amie la décoration du Nouvel An. C'est une année importante, car c'est l'année du Dragon, « son » année. Mais elle apprend une terrible nouvelle : son quartier est menacé de destruction pour faire la place à un complexe d'immeubles ultra modernes.

OLIVE G., HE Z.

Lili et le goût de la Chine

Paris : Bleu de Chine, octobre 2004

Lili est une petite chinoise adoptée qui a grandi en France. Avec elle, découvre les coutumes de la cuisine chinoise et les contes associés aux mets de fêtes.

OLIVE G., HE Z.

Lili et le rêve du papillon

Paris : Bleu de Chine, octobre 2005

Lili, petite chinoise adoptée qui grandit en France, se sent différente de ses camarades. Monsieur Barnabé la console en lui racontant des anecdotes puisées dans l'antiquité chinoise. Avec elle, découvre la sagesse chinoise par des fables imaginées.

OSBORNE M. P.

La Cabane Magique, Tome 9 : Le terrible empereur de Chine

Paris : Bayard, 2005

Tom et Lé sont projetés à l'époque du premier empereur de Chine. Ils doivent s'introduire dans la bibliothèque du palais incognito pour sauver des livres. Mais le terrible Roi Dragon veille...

Bibliographie pour les enseignants

Société et culture

BOURZAT C.

La Chine des Chinois

Paris : Liana Levi/Seuil, 2004

Un Autre guide pour découvrir les hommes et les femmes vivant en Chine.

DUFOUR J.-F.

La Chine au XXI^e siècle. Entre promesses et défis

Toulouse : Milan, 2003

Des textes brefs et précis pour mieux comprendre la Chine d'aujourd'hui, nouveau pôle économique mondial, fragilisé par les tensions sociales et les incertitudes politiques.

GENTELLE P. (dir.)

Chine, peuples et civilisation

Paris : La Découverte/Poche, 2004

Cet ouvrage très complet pose les bases de la civilisation chinoise pour mieux comprendre les bouleversements que vit le pays aujourd'hui.

FRECHES J.

Il était une fois la Chine. 4500 ans d'histoire

Paris : XO Edition, 2006

Historien et conteur, José Frèches dévoile les beautés et les mystères de la Chine à travers ses millénaires d'histoire.

JAVARY C. J.-D., WANG A.

La Chine nouvelle : « Etre riche est glorieux »

Paris : Larousse, 2006

Nourri de faits, de chiffres, de nombreuses illustrations et de témoignages, cet ouvrage présente la Chine dans ses dimensions historiques, culturelles, quotidiennes, économiques et politiques.

PIMPANEAU J.

Chine. Culture et traditions

Arles : P. Picquier, 2004

Encyclopédie illustrée sur les mœurs et coutumes dans la Chine traditionnelle (jeux, vêtements, nourriture, fêtes, religion, musique, écriture, etc.).

Sport

BOUVERAT A. et CHEVALLEY A.

Aux racines du sport (dossier pédagogique)

Lausanne : CIO et Fondation Education et Développement, 2005

GUILHEM A. (avec la collab. du Musée national du sport de Beijing et du Musée national des Arts asiatiques-Guimet, Paris)

5000 ans de sport en Chine : art et tradition, catalogue d'exposition

(commissaire : Jean-Paul Desroches, 17 juin au 7 octobre 1999, Musée Olympique)

Lausanne : Musée Olympique, 1999

Sites Internet

Jeux Olympiques

Site officiel des Jeux Olympiques de Pékin :

<http://fr.beijing2008.cn/>

Site officiel du relais de la Flamme de Pékin :

<http://torchrelay.beijing2008.cn/>

Site officiel du Mouvement Olympique :

http://www.olympic.org/fr/index_fr.asp

Chine

Informations et actualités

(site en français et anglais)

<http://www.chine-information.com/>

Histoire, géographie et actualités

(site en français)

<http://www.toutelachine.com>

SinOptic - Services et études du monde chinois

(site en français)

<http://www.sinoptic.ch/>

Cartes de Chine, de Pékin, Shanghai et Hong Kong en ligne

(site en anglais)

<http://www.lib.utexas.edu/maps/china.html>

Pour un commentaire détaillé des pictogrammes, visitez le site « Papiers de Chine »

(site en français)

<http://papiersdechine.ch/site/chinois.php>

Petite histoire de l'écriture chinoise, Bibliothèque nationale de France (dossiers pédagogiques)

(site en français)

<http://classes.bnf.fr/dossiecr/in-chine.htm>

Un site pour se familiariser à la calligraphie chinoise de manière ludique

(site en français)

<http://education.france5.fr/index.cfm?Espld=3&DisclD=54&objid=13367>

Infos pratiques

Le Musée Olympique

Quai d'Ouchy 1
CH - 1001 Lausanne
Tél. +41 (0)21 621 65 11
Fax +41 (0)21 621 65 12
www.olympic.org/pedagogie
edu.museum@olympic.org

Formules pour découvrir l'exposition *Beijing 2008*, du 2 février au 26 octobre 2008

A Visite guidée et atelier «Si j'avais grandi à Pékin...»

Une visite guidée suivie d'un atelier est proposée aux écoles (élèves de 8 à 16 ans). L'atelier porte sur l'identité culturelle. Il met en scène de manière ludique et interactive l'une ou l'autre des composantes de l'identité chinoise afin de sensibiliser les élèves à la manière dont se construit une identité. Les thèmes et leur exploitation sont adaptés à l'âge des élèves. Durée : 1h30.

B Visite libre

Quel que soit votre choix, annoncer la visite de la classe est indispensable. Merci de préciser votre venue une semaine à l'avance au +41 (0)21 621 65 11 ou par fax au +41 (0)21 621 65 12.

Horaires

Exceptionnellement, jusqu'au 26 octobre, le Musée est ouvert tous les jours de 9h00 à 18h00.

Tarifs

| | |
|---|---------------|
| Ecoles (scolarité obligatoire) | CHF 6.-/élève |
| Accompagnant/10 élèves | gratuit |
| Visite guidée et atelier pour les écoles | CHF 50.- |
| Enfants de 6 à 16 ans et étudiants (individuel) | CHF 10.- |
| Adultes (individuel) | CHF 15.- |

Accès

En bus

Depuis la gare : Métrobus (direction Ouchy), arrêt Ouchy.

Depuis Ouchy : en sortant du Métrobus, aller sur la gauche et longer le lac jusqu'au Musée Olympique.

Depuis le centre ville : par bus, ligne no 8 (direction Verrière), arrêt Musée Olympique.

En voiture

Autoroute sortie Lausanne-Sud. Au rond-point, suivre la route qui longe le lac jusqu'à Ouchy, puis suivre les panneaux indiquant le Musée Olympique.

Parking

Places de parc sur le Quai d'Ouchy ou dans le parking de la Navigation (entrée devant l'Hôtel Mövenpick Radisson).

Accès pour les personnes à mobilité réduite

Entrée nord du Musée.

Impressum

Editeur

© CIO, Le Musée Olympique, Lausanne
1^{ère} édition 2008

Auteurs

Michèle Meuwly et Sandrine Moeschler

Cheffe de projet

Anne Chevalley

Collaboration scientifique

Gérald Bérout

directeur de SinOptic
(services et études du monde chinois)

Florence Graezer Bideau

anthropologue et maître-assistante
à l'Université de Lausanne

Validation pédagogique

Christian Gilliard

enseignant secondaire,
Etablissement scolaire de Moudon

Monique Fleury

enseignante primaire,
Etablissement scolaire de Moudon

Lionel de Montmollin

enseignant secondaire,
Etablissement scolaire de Moudon

Manuela Cambria

enseignante primaire,
Etablissement scolaire de Moudon

Benoît Morisod

enseignant secondaire,
Etablissement scolaire de Moudon

Conception graphique

GVA Studio

Impression

CIO

Service éducatif & culturel

Ce document est également
disponible en anglais
et en allemand.

Il peut être téléchargé - ainsi que
de nombreuses photos - sur le
site www.olympic.org/pedagogie

Le Musée Olympique

Quai d'Ouchy 1
Case postale
1001 Lausanne
edu.museum@olympic.org
www.olympic.org/pedagogie
Tél. +41 (0)21 621 65 11
Fax +41 (0)21 621 65 12

Le Musée Olympique

Quai d'Ouchy 1

Case postale

1001 Lausanne

edu.museum@olympic.org

www.olympic.org/pedagogie

Tél. +41 (0)21 621 65 11

Fax +41 (0)21 621 65 12